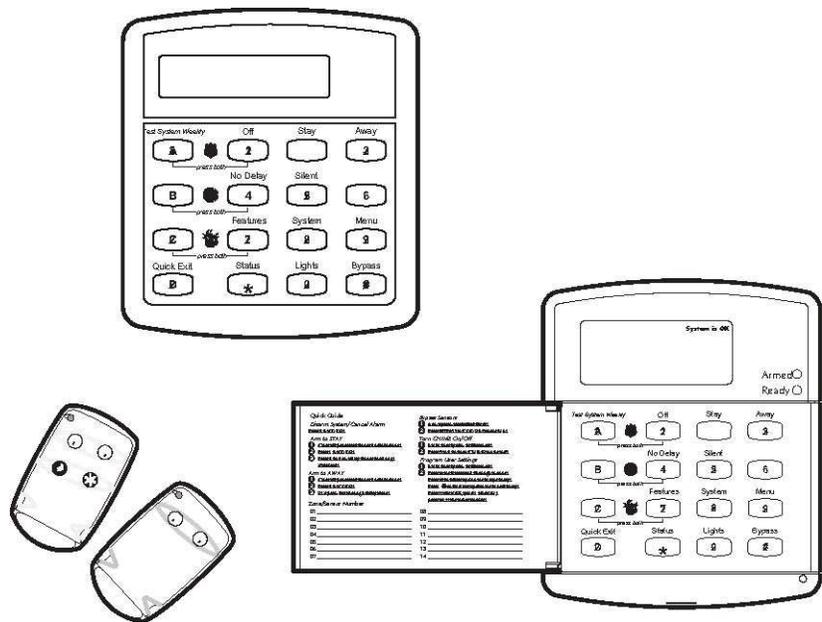




466-1667 Rév. G Juin 2004

www.GE-Security.com

Pièce n°:
60-806
60-806-95R



Concord Express

Instructions pour l'utilisateur

Avis selon la FCC (Etats-Unis)

Information à l'utilisateur selon la FCC, partie 15

Toute modification apportée sans l'approbation expresse de GE Sécurité peut annuler le pouvoir de l'utilisateur de faire fonctionner le matériel.

FCC Partie 15, Classe B

Cet équipement a subi des essais qui ont démontré sa conformité aux limites relatives aux dispositifs numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable en milieu résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, engendrer du brouillage préjudiciable sur les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne produira dans une installation donnée.

Si cet équipement brouille les communications radio ou télévision, comme cela peut être confirmé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en suivant l'une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- Changer l'orientation de l'antenne de réception ou la placer à un autre endroit;
- Éloigner l'appareil du récepteur;
- Branchez l'équipement sur une prise différente, sur un circuit autre que celui où est branché le récepteur;
- Consulter vendeur ou un technicien compétent en radio/TV pour obtenir de l'aide.

ACTA, Partie 68

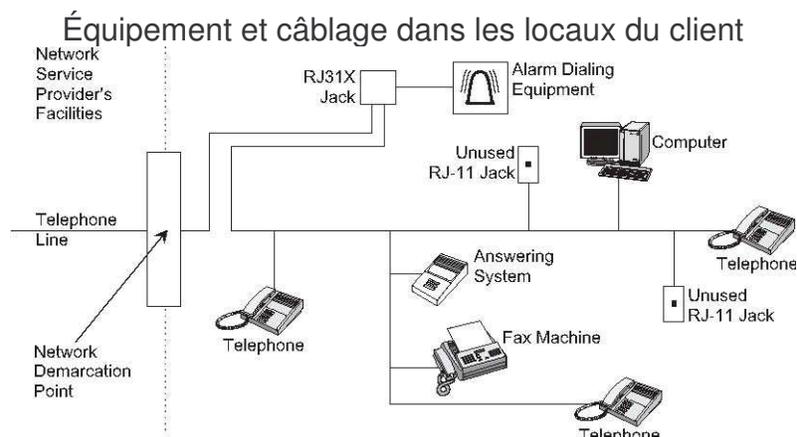
Cet équipement est conforme à la partie 68 des Règles de la FCC. Il comporte une étiquette qui indique, entre autres, son numéro d'enregistrement FCC et son REN (numéro d'équivalence de sonnerie). Ces renseignements doivent être fournis sur demande à la compagnie de téléphone.

N° d'enregistrement selon la Partie 68 des règles de la FCC : B4ZUSA-27621-AL-E; REN : 0,2B

Le REN est utile pour savoir combien d'appareils vous pouvez brancher sur votre ligne téléphonique. Si le nombre de REN sur la ligne téléphonique est trop élevé, certains dispositifs pourraient ne pas sonner lors de la réception d'un appel. Généralement la somme des RENs des équipements branchés ne doit pas dépasser cinq (5,0). Pour connaître le nombre maximal de dispositifs sur une ligne, d'après le nombre total de REN, veuillez vous adresser à la compagnie locale de téléphone. Pour les produits approuvés après le 23 juillet 2001, le REN fait partie du numéro d'identification du produit qui a le format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par ## correspondent au REN sans virgule pour la décimale (p. ex., 03 correspond à un REN de 0,3). Pour les produits plus anciens, le REN est indiqué séparément sur l'étiquette.

Les fiche et prise utilisées pour raccorder cet équipement aux fils électriques du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes aux règles de la Partie 68 de la FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Ce produit est fourni avec un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes, conçus pour être branchés à une prise elle-même conforme. Voir les instructions d'installation pour plus de détails.

L'équipement utilisé pour la transmission des alarmes doit être capable de saisir la ligne téléphonique et de placer un appel en situation d'urgence, même si d'autres appareils (téléphone, système de réponse aux appels, modem, etc.) utilisent déjà la ligne. À cette fin, le composeur d'alarme doit être branché à une prise RJ31X correctement installée et branchée électriquement en série et en amont de tout autre équipement connecté à la même ligne téléphonique. Le schéma suivant illustre une installation correcte. Si vous avez des questions concernant ces instructions, veuillez vous adresser à votre compagnie de téléphone locale ou à un installateur qualifié pour faire installer une prise RJ31X et un composeur téléphonique d'alarme.



Si cet équipement perturbe le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone pourrait couper temporairement votre ligne téléphonique. Si c'est possible, elle vous avertira à l'avance. Sinon, elle vous avertira dès que possible. Elle vous avertira aussi de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC.

La compagnie de téléphone peut apporter des changements à ses installations, équipements, opérations ou procédures susceptibles d'affecter le fonctionnement de cet équipement. Vous en serez avisé à l'avance afin de maintenir la continuité du service.

Si vous avez des problèmes avec cet équipement, veuillez contacter l'entreprise qui l'a installé. La compagnie de téléphone pourra vous demander de débrancher l'équipement du réseau jusqu'à ce que le problème soit corrigé ou que vous soyez certain qu'il ne présente pas de défaut de fonctionnement.

L'équipement ne peut pas être branché à un téléphone à pièces fourni par la compagnie de téléphone. La connexion à des lignes partagées est régie par les tarifs de l'État.

Brevet

Ce produit et son utilisation peuvent être couverts par les brevets suivants : 5,805,063, 5,872,512, 5,942,981, 4,855,713. À moins que ce ne soit mentionné expressément aux présentes, l'achat de ce produit ne constitue pas une licence et ne confère pas un droit à utiliser une méthode couverte par n'importe lequel des brevets indiqués. GE Interlogix accorde par les présentes à l'acheteur de ce produit l'autorisation limitée et non exclusive d'utiliser les méthodes couvertes dans les brevets identifiés seulement avec des produits fabriqués, vendus ou autorisés par GE Interlogix. Cette autorisation ne s'étend pas à l'utilisation, avec ce produit, de produits fabriqués par des tiers et non autorisés par GE.

Avis - Canada

L'étiquette du ministère des Communications du Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Le ministère ne garantit toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de la compagnie locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé selon des méthodes de raccordement approuvées. Dans certains cas, le câblage intérieur posé pour un service individuel à ligne unique par la compagnie de téléphone peut être prolongé au moyen d'un dispositif homologué de raccordement (rallonge téléphonique). Néanmoins, même si les conditions énoncées ci-dessus sont respectées, la qualité du service pourrait être diminuée dans certaines situations.

Toute réparation sur du matériel homologué doit être effectuée par un centre d'entretien canadien autorisé, désigné par le fournisseur. En cas de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou de mauvais fonctionnement de l'équipement, la compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de l'alimentation électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble



L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un électricien qualifié ou faire appel à l'organisme chargé des inspections électriques.

Avertissement

L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui peut être raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs, pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.

L'indice de charge de ce produit est 867A 787SIMON.

Aperçu des commandes

Pour :	Appuyer sur :
Désarmer le système.	1 + Code
Désarmer le système pendant le délai d'entrée.	Code (ou 1 + Code)
Annuler une alarme accidentelle.	Code (ou 1 + Code)
Armer en niveau 2—STAY (PRÉSENT).	2 + Code
Armer en niveau 3—AWAY (ABSENT).	3 + Code
Envoyer une alarme de type Police.	Appuyer sur les deux touches POLICE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.
Envoyer une alarme de type Auxiliaire.	Appuyer sur les deux touches AUXILIAIRE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.
Envoyer une alarme de type Incendie.	Appuyer sur les deux touches INCENDIE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.
Armer le système sans délai.	2 + Code + 4 ou 3 + Code + 4
Armer le système pour envoyer une notification d'entrée autorisée.	2 + Code + 6 ou 3 + Code + 6
Contourner un capteur.	<i>Indirectement : 2 + Code + # ou 3 + Code + # Directement : # + Code + Numéro du capteur</i>
Armer le système silencieusement.	5 + 2 + Code ou 5 + 3 + Code
Vérifier l'état du système.	*
Activer/Désactiver la sonnerie.	7 + 1
Vérifier la mémoire d'alarme.	7 + 6
Déclencher un test téléphonique.	8 + Code + 2
Déclencher un test de capteur.	8 + Code + 3

Présentation du système de sécurité

Ce manuel explique comment faire fonctionner le système. Il décrit les commandes d'armement et de désarmement de base et explique comment programmer les fonctions du système.

Le vendeur ou l'installateur vous a peut-être déjà expliqué en détail votre système. Vous trouverez un aide-mémoire des détails du système dans les fiches utilisateur de l'Annexe A.

Vue d'ensemble

Votre système de sécurité est composé de différents éléments dont chacun joue un rôle particulier dans le fonctionnement :

Touchpads	Claviers de commande
Wireless Panic Button	Bouton d'appel au secours sans fil
Door/Window Sensors	Capteurs de porte/fenêtre
Environmental Sensors	Capteurs de variables d'environnement
Panel	Panneau
Motion Sensors	Capteurs de mouvement

Graphique p. 8

Panneau de commande

Le panneau est le cœur du système. Il mémorise l'intelligence qui permet de gérer l'ensemble des capteurs et des dispositifs du système. Il active les sirènes et transmet un appel à la centrale de surveillance en cas d'alarme.

Claviers de commande

Les claviers de commande vous permettent d'armer, de désarmer et de programmer le système.

Le premier clavier de commande est un clavier fixe à écran. Il communique au moyen de voyants, de texte lumineux et d'un affichage de 11 caractères. Le deuxième est un clavier de commande alphanumérique qui communique par affichage de texte sur un écran à deux lignes.

Votre système peut également utiliser des télécommandes de poche sans fil qui sont transportables d'une pièce à l'autre.

Les télécommandes porte-clés sans fil sont commodes pour les fonctions simples d'armement ou de désarmement. Elles sont transportables hors site.

L'installateur peut programmer les télécommandes porte-clés pour qu'elles envoient une alarme de type Police ou Auxiliaire.

Bouton d'appel au secours sans fil

Les télécommandes sans fil avec bouton d'appel au secours sont réservées à l'envoi d'un signal unique, généralement une alarme de type Police ou Auxiliaire. L'utilisateur les garde en général à portée de la main en permanence.

Capteurs de porte et de fenêtre

Les capteurs de porte et de fenêtre surveillent le périmètre de votre domicile en envoyant une alerte au panneau si une porte ou une fenêtre est ouverte.

Capteurs de mouvement

Les capteurs de mouvement, installés dans les couloirs ou dans les pièces, détectent toute personne qui se déplace dans le champ de détection.

Capteurs de variables d'environnement

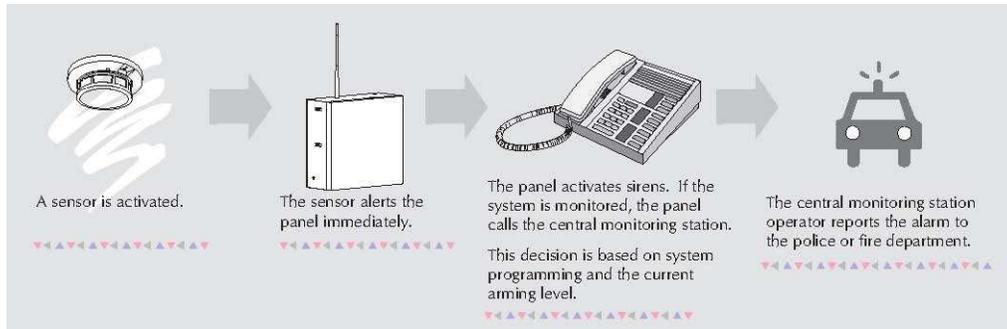
Ce sont par exemple des détecteurs de gaz, de fumée et de chaleur qui surveillent 24 heures sur 24 les conditions ambiantes pour déceler la présence de feu ou de monoxyde de carbone.

Communication avec le panneau

Votre système peut être configuré afin de communiquer avec vous au moyen de :

- Bips d'état

- Sirènes d'alarme
- Texte sur écran de clavier
- Information sur téléavertisseur



A sensor is activated	Un capteur est activé
The sensor alerts the panel immediately.	Le capteur alerte le panneau immédiatement.
The panel activates sirens. If the system is monitored, the panel calls the central monitoring station. This decision is based on system programming and the current arming level.	La panneau active les sirènes. Si le système est surveillé, le panneau avertit la centrale de surveillance. Cette opération est fonction de la programmation du système et du niveau d'armement courant.
The central monitoring station operator reports the alarm to the police or fire department.	L'opérateur de la centrale de surveillance signale l'alarme à la police ou au service d'incendie, selon le cas.

Accès au panneau

Pour éviter que n'importe qui puisse se servir des touches d'un clavier pour faire fonctionner le système de sécurité, les utilisateurs doivent entrer un code d'accès à 4 chiffres préprogrammé pour la plupart des commandes. Voir la section « Codes d'accès » pour plus de détails à ce sujet.

Les télécommandes porte-clés enregistrées en tant que composants du système ne nécessitent pas de code d'accès; elles sont généralement transportées dans la poche ou dans le sac.

Si vous préférez utiliser une véritable clé pour armer et désarmer le système, le vendeur peut installer un interrupteur à clé avec une clé spéciale à votre domicile.

Comment le système communique avec vous

Les claviers de commande et sirènes intérieures produisent divers bips de fonctionnement pour vous informer des différents états et opérations du système. Le clavier fixe à écran utilise également des voyants.

Bips de touche

Un bip de touche est le son que vous entendez lorsque vous appuyez sur une touche d'un clavier. Il confirme que la touche a été suffisamment appuyée. L'installateur peut activer ou désactiver les bips de touche.

Bips d'état

Les bips d'état sont émis par les claviers de commande ou les sirènes lorsqu'il y a un changement d'état dans le système. Les bips d'état ne sont pas des alarmes, mais ils réclament votre attention.

Il y en a plusieurs types :

- . • Les bips de délai de sortie signalent qu'une commande d'armement a été entrée et que le compte à rebours d'armement a commencé.
- . • Les bips de délai d'entrée signalent que vous avez pénétré dans le bâtiment et que le compte à rebours d'alarme a commencé. Désarmez donc le système dès que vous entrez!
- . • Les bips de défektivité signalent un problème sur le système ou l'un de ses composants.
- . • La fonction Chime (sonnerie) émet des bips lorsqu'une porte est ouverte.

- . • Les bips de protestation vous informent que vous essayez d'armer le système alors qu'une porte ou une fenêtre est ouverte.
- . • Les bips de test de capteur sont émis par le système lors d'un test de capteur pour indiquer que celui-ci s'est déroulé correctement.

Les bips d'état sont décrits plus en détail tout au long du manuel.

Notification de téléavertisseur

Votre système peut composer les numéros téléphoniques de trois téléavertisseurs différents pour avertir les utilisateurs d'événements dont ils souhaitent être informés. Ces événements sont notamment :

- . • le désarmement du système,
- . • l'armement du système,
- . • des défektivités du système,
- . • une alarme.

Pour plus de détails à ce sujet, voir la section « Notification sur téléavertisseur ».

Voyants

La clavier fixe à écran utilisé avec les systèmes Concord™ Express inclut des voyants ARMÉ et PRÊT qui fournissent une rétroaction instantanée.

ARMÉ

Le voyant rouge indique que le système est ARMÉ. Il clignote durant le délai de sortie lorsque vous armez le système au niveau 2 (PRÉSENT) ou au niveau 3 (ABSENT). Il clignote également durant le délai d'entrée, tant que le système n'est pas désarmé.

Le voyant d'armement arrête de clignoter, mais reste allumé, lorsque le délai de sortie expire et que le système est toujours armé.

Le voyant d'armement s'éteint lorsque le système est désarmé.

PRÊT

Le voyant vert est l'indicateur PRÊT. Il est allumé lorsque le système fonctionne normalement. Il s'éteint lorsque le système détecte une défektivité.

Remarque

Chaque fois que vous constatez que le voyant PRÊT est éteint, appuyez sur le bouton STATUS (ÉTAT) pour savoir quelle est la défektivité.

Alarmes d'incendie ou de fumée

Si votre système est équipé de capteurs de fumée et d'incendie, il surveille les lieux 24 heures sur 24 pour déceler la présence de fumée ou de feu, quel que soit le niveau d'armement.

Ces alarmes ne peuvent être ni annulées ni interrompues et sont *toujours* transmises à la centrale de surveillance. Comme de nombreuses communautés facturent le déploiement non justifié des pompiers, votre vendeur peut vous donner des instructions spécifiques à suivre en cas d'alarme accidentelle de fumée ou d'incendie. Notez ces instructions dans les fiches utilisateur de l'Annexe A à la section « Alarmes accidentelles de fumée ou d'incendie ».

Réinitialisation des capteurs de fumée

Lorsqu'un capteur de fumée est passé en alarme, il est considéré comme « enclenché » ou « en défaut » tant qu'il n'est pas réinitialisé. Pour ce faire :

Appuyez sur **1 + Code** une fois pour arrêter le signal sonore d'alarme, puis à nouveau sur **1 + Code** pour réinitialiser le capteur de fumée.

Que se passe-t-il en cas d'alarme

En cas d'alarme, plusieurs choses se produisent en même temps :

- . • Les sirènes et les claviers de commande câblés émettent les sonneries d'urgence
- . • Le panneau avertit la centrale de surveillance pour obtenir de l'aide.*
- . • Un message apparaît sur l'écran ou sur les télécommandes alphanumériques.

Remarque

Votre système peut être télésurveillé ou non par une centrale. S'il ne l'est pas, aucun appel n'est transmis.

Armement de votre système

Comme vos besoins en matière de sécurité peuvent varier suivant l'heure de la journée, le système est conçu avec trois niveaux d'armement. En armant votre système à un niveau particulier, seuls les capteurs programmés pour détecter dans ce niveau-là signaleront les alarmes.

Niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ)

Utilisez le niveau 1 lorsque la détection d'intrusion n'est pas nécessaire. Par exemple, lors d'une matinée active un samedi, où les enfants entrent et sortent de la maison, où quelqu'un bricole au garage, où diverses activités domestiques ont lieu.

Bien que le niveau 1 désarme le système, celui-ci maintient la détection d'incendie, de fumée ou de monoxyde de carbone et les appels au secours s'il est équipé pour.

Voici quelques exemples de situations dans lesquelles vous devez régler le système en niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ) :

- . • *Lorsque vous pénétrez dans votre domicile ou votre lieu de travail et que le système est armé.* Lorsque vous entrez dans un lieu armé par une porte désignée avec délai, le compte à rebours du délai démarre. Les bips de délai d'entrée vous rappellent que vous devez désarmer le système.
- . • *Avant d'ouvrir une porte ou une fenêtre de votre domicile ou de votre lieu de travail si le système est armé.* Lorsque vous vous levez le matin et souhaitez récupérer votre journal, vous devez désarmer le système avant d'ouvrir la porte pour éviter une alarme accidentelle. Voir la section « Éviter les alarmes accidentelles » si vous souhaitez pouvoir sortir rapidement lorsque le système est armé.
- . • *Pour arrêter les sirènes et annuler une alarme.* En cas d'alarme, le désarmement du système arrête toutes les sirènes.

Pour désarmer au niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ) avec un clavier :

1. 1. Appuyez sur **1**. L'écran des claviers affiche « Enter Code » (Entrer code).
2. 2. Entrez votre code d'accès. Les écrans affichent la date et l'heure ou un texte programmé.
3. 3. Le système émet un bip long.

Armement en niveau 2—STAY (PRÉSENT)

Il y a des moments où vous souhaitez la protection contre les intrusions, tout en gardant la liberté de vous mouvoir chez vous sans provoquer d'alarme. Par exemple, dans la soirée, lorsque votre famille est rentrée. Dans ce genre de situations, armez votre système en niveau 2—STAY (PRÉSENT).

Pour armer en niveau 2—STAY (PRÉSENT) avec un clavier de commande :

1. 1. Fermez toutes les portes et les fenêtres du périmètre protégé.
2. 2. Appuyez sur la touche 2 de n'importe quel clavier de commande. L'écran affiche « Enter Code » (Entrer code).
3. 3. Entrez votre code d'accès. Les écrans affichent « Armed to STAY » (Armé à PRÉSENT).
4. 4. Le système émet deux bips courts. Le voyant ARMÉ des claviers fixes à écran s'allume (ce voyant clignotera durant le délai de sortie). Les bips de sortie commencent.
5. 5. Si vous quittez les lieux, sortez immédiatement par une porte désignée avec délai.

Armement en niveau 3—AWAY (ABSENT)

À d'autres moments, vous souhaitez que chaque capteur soit en alerte : lorsque toute la famille a quitté la maison ou, s'il s'agit d'un lieu de travail, après l'heure de fermeture.

Dans ce genre de situations, armez votre système en niveau 3—AWAY (ABSENT) pour une protection maximale. Tous les capteurs sont actifs, ceux des portes et fenêtres du périmètre protégé et les détecteurs de mouvement à l'intérieur.

Pour armer en niveau 3—AWAY (ABSENT) avec un clavier de commande :

1. Fermez toutes les portes et les fenêtres du périmètre protégé.
2. Appuyez sur la touche 3 d'un clavier de commande quelconque. L'écran affiche « Enter Code » (Entrer code).
3. Entrez votre code d'accès. Les écrans affichent « Armed to AWAY » (Armé à ABSENT).
4. Le système émet trois bips courts. Le voyant ARMÉ des claviers fixes à écran s'allume (ce voyant clignotera durant le délai de sortie). Les bips de sortie commencent.
5. Sortez immédiatement par une porte désignée avec délai.

Armement avec une télécommande porte-clés

Pour désarmer le système avec une télécommande porte-clés, appuyez sur le bouton Déverrouiller.

Votre installateur peut configurer votre télécommande porte-clés afin de pouvoir armer le système de l'une ou l'autre des deux façons suivantes :

- Appuyez sur la touche Verrouiller pour armer le système directement en niveau 3, sans délai de sortie. Avec cette méthode, vous n'avez pas la possibilité d'armer en niveau 2.
- Appuyez sur la touche Verrouiller pour augmenter d'un cran le niveau d'armement, à chaque pression sur le bouton (de niveau 1 en niveau 2, ou de niveau 2 en niveau 3). Le délai de sortie sera activé.

Remarque

Votre système peut être configuré pour émettre des bips courts sur les sirènes extérieures lors de l'armement ou du désarmement du système avec une télécommande porte-clés ou un clavier de commande sans fil. Vous savez ainsi que le changement du niveau d'armement a bien été effectué, même lorsque vous êtes à l'extérieur. Demandez à votre installateur des précisions sur cette fonction.

Armement rapide

Votre système peut être configuré pour vous permettre d'armer le système sans introduire un code d'accès.

**Pour utiliser
l'armement
rapide :**

- Augmentez le niveau d'armement en appuyant simplement sur la touche 2 ou 3 de n'importe quel clavier de commande.
- Pour diminuer le niveau d'armement, il est nécessaire d'entrer un code.

Sortie rapide

Remarque

Sur les systèmes homologués UL, cette fonction est désactivée.

Important!

Si vous faites un saut dehors avec l'intention de revenir tout de suite, ne fermez pas la porte derrière vous!

Remarque

*Si vous ouvrez la porte sans appuyer sur **D**, le délai d'entrée sera activé.*

Votre système peut être configuré de sorte que s'il est armé en niveau 2—STAY (PRÉSENT), vous puissiez appuyer sur la touche **D** d'un clavier de commande quelconque pour sortir sur le pas de la porte sans avoir à désarmer puis réarmer le système.

C'est pratique lorsque le système est armé et que vous souhaitez sortir un instant pour ramasser le journal sans désarmer le système.

Pour utiliser la sortie rapide :

1. Lorsque le système est armé en niveau 2—STAY (PRÉSENT), appuyez sur la touche **D** d'un clavier de commande quelconque. Un bip va être émis toutes les 5 secondes. Ces bips continueront tout au long des 2 minutes du délai de sortie rapide.
2. Ouvrez la porte et sortez. *Laissez la porte ouverte si vous comptez rentrer tout de suite!*
3. Rentrez dans un délai de 2 minutes et refermez la porte. Le système se réarme en niveau 2—STAY (PRÉSENT).

Utilisation de la fonction Chime (Sonnerie)

L'activation de la fonction Chime (Sonnerie) est similaire à la présence de cloches sur chaque porte ou fenêtre protégée. Lorsque cette fonction est activée, les sirènes et les haut-parleurs émettent 2 bips chaque fois que quelqu'un ouvre une porte ou une fenêtre protégée.

La sonnerie fonctionne uniquement en niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ).

Pour activer/désactiver la sonnerie :

- En niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ), appuyez sur les touches **7 + 1** sur n'importe quel clavier de commande. Lorsque la sonnerie est activée, la télécommande affiche « CHIME IS ON » (Sonnerie activée) ou « Chime » (Sonnerie).

Lorsque le système est armé à nouveau, la sonnerie est désactivée.

Sonnerie à la fermeture

La fonction Chime-On-Close (Sonnerie à la fermeture) fonctionne comme la sonnerie, mais en plus des doubles bips émis à l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre protégée, le système émet un bip long lorsque la porte ou la fenêtre est refermée.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Chime-On-Close (Sonnerie à la fermeture) à partir du menu de programmation. Voir l'Annexe C, « Menus de programmation », pour plus de détails sur la programmation du système.

Éviter les alarmes accidentelles

Votre système de sécurité est conçu avec une technologie évoluée qui diminue les risques d'alarmes accidentelles causées par un problème technique. Dans les systèmes sans fil, cette technologie empêche d'autres appareils, tels que portiers électriques de garage, radios amateur, télécommandes de télévision, téléphones cellulaires, de nuire au fonctionnement de votre système de sécurité.

La plupart des alarmes accidentelles risquent de se produire lorsque vous quittez les lieux après avoir armé le système, ou à votre retour, avant de désarmer le système.

Si, par exemple, vous armez le système, puis remontez précipitamment à l'étage prendre quelque chose que vous avez oublié, le délai de sortie risque d'expirer. Une fois le délai de sortie expiré, l'ouverture d'une porte protégée ou le passage devant un détecteur de mouvement déclenchera une alarme.

Annuler les alarmes accidentelles

Votre système peut être configuré avec la possibilité d'annuler une alarme accidentelle d'intrusion ou une alarme de type Police ou Auxiliaire.

Si la fonction Dialer Abort (Abandon de l'appel automatique) est activée, le désarmement du système dans le délai spécifié arrêtera la sirène et empêchera l'envoi du rapport d'alarme à la centrale de surveillance (l'alarme sera annulée). Le système affichera « report aborted » (rapport annulé) pendant quelques secondes, si vous le désarmez avant que le rapport d'alarme soit transmis. Si vous ne le désarmez pas à temps pour éviter l'envoi d'un rapport d'alarme à la centrale de surveillance, le système enverra automatiquement à la centrale un rapport d'alarme annulée (« alarm cancelled ») lorsque vous le désarmerez. Suivez les procédures de votre centrale de surveillance pour éviter que des secours soient envoyés chez vous par erreur. Voir « Informations sur les alarmes » à l'Annexe A pour savoir si cette fonction est activée sur votre système.

Il est impossible d'annuler les alarmes incendie déclenchées par des capteurs de fumée, des capteurs de chaleur ou le bouton d'appel au secours d'incendie. Le désarmement d'une alarme incendie arrête la sirène, mais n'empêche pas la transmission d'un rapport d'alarme. Si une alarme incendie s'est déclenchée accidentellement, suivez les procédures de la centrale de surveillance pour éviter l'envoi injustifié des pompiers.

Remarque

Un délai d'abandon de l'appel automatique (« Dialer Abort Delay ») de 30 secondes est programmé dans le panneau. Le panneau attendra 30 secondes avant d'appeler la centrale de surveillance ou d'envoyer un signal numérique sur un téléavertisseur. Votre installateur peut programmer la durée de ce délai de 15 à 45 secondes.

Pour annuler une alarme :

Appuyez sur *Code* (ou $1 + Code$)

Consignes pour éviter les alarmes accidentelles

Le respect de ces consignes contribuera dans une large mesure à éviter les alarmes accidentelles.

- . • Fermez les portes et fenêtres avant de sortir.
- . • Lorsque vous vous apprêtez à sortir, rassemblez les affaires que vous souhaitez emporter afin de sortir immédiatement après avoir armé le système.
- . • Entrez et sortez en respectant le délai programmé.
- . • Assurez-vous de sortir par une porte pour laquelle un délai est programmé. Si vous armez le système, puis sortez par une porte n'ayant pas de délai programmé, une alarme se déclenchera immédiatement.
- . • Lorsque vous rentrez, désarmez immédiatement le système.
- . • Sachez quels dispositifs composent votre système de sécurité et comment chacun fonctionne.
- . • Écoutez les bips émis par le système. Faites attention aux messages ou aux voyants des claviers de commande qui signalent l'état courant du système.
- . • Si vous avez des animaux domestiques, demandez à votre installateur si vos détecteurs de mouvement doivent être équipés de lentilles spéciales. Les animaux peuvent grimper plus haut que vous ne l'imaginez et déclencher des alarmes lorsque vous êtes absent.
- . • Vérifiez les emplacements des détecteurs de fumée. La vapeur provoquée par une douche peut déclencher un détecteur de fumée à proximité d'une salle de bain. La fumée de cuisson est également susceptible de déclencher un détecteur de fumée à proximité d'une cuisine.

Voir la fiche utilisateur de l'Annexe A pour connaître les paramètres spécifiques à votre système.

Délais de sortie et d'entrée

Après avoir armé le système, vous avez besoin d'un certain temps pour quitter le bâtiment sans déclencher une alarme. De même, lorsque vous revenez chez vous ou sur votre lieu de travail, il vous faut un délai suffisant pour ouvrir la porte et accéder à un clavier de commande afin de désarmer le système.

- Le *Délai de sortie* est un intervalle de temps suffisant pour vous permettre de sortir par une porte désignée avec délai après avoir armé le système.
- Le *Délai d'entrée* est un intervalle de temps suffisant pour vous permettre de déverrouiller une porte désignée avec délai et d'accéder à clavier de commande afin de désarmer le système.

Exemple de délai de sortie

Vous vous apprêtez à sortir. Vous êtes encore à l'intérieur et venez juste d'armer le système en niveau 3—AWAY (ABSENT).

Les sirènes d'intérieur et les claviers de commande émettent trois bips d'état rapides, pour vous avertir que le système a accepté la commande et démarré le compte à rebours de sortie.

Durant ce délai, le système émet un bip court toutes les 4 secondes. Le voyant ARMÉ rouge des claviers fixes à écran se met à clignoter. Durant les dernières secondes du délai, la fréquence des bips s'accélère à un bip par seconde. Quittez les lieux immédiatement.

À la fin du délai de sortie, vous entendrez trois bips rapides supplémentaires qui signalent la fin du délai de sortie. Le voyant ARMÉ rouge des claviers fixes à écran s'arrête de clignoter et reste allumé. Une fois ce délai expiré, l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre protégée déclenchera une alarme.



After arming, you'll hear 3 quick status beeps.	Après avoir armé, vous entendez 3 bips d'état rapides.
During the Exit Delay, you'll hear one beep every four seconds. Leave the premises now.	Durant le délai de sortie, le système émet un bip toutes les 4 secondes. Quittez les lieux immédiatement.
3 quick status beeps sound before the system is armed	3 bips d'état rapides sont émis avant que le système soit armé

Exemple de délai d'entrée

Vous revenez à la maison qui est armée en niveau 3—AWAY (ABSENT). Lorsque vous déverrouillez la porte désignée avec délai puis entrez, les sirènes d'intérieur et les claviers de commande émettent trois bips d'état rapides toutes les deux secondes. Le voyant ARMÉ rouge des claviers fixes à écran se met à clignoter. Cela indique que le compte à rebours d'entrée a commencé et vous rappelle de désarmer le système pour éviter le déclenchement d'une alarme.

Durant les 10 dernières secondes du délai d'entrée, vous entendrez deux bips courts toutes les secondes.



Upon entering, during the Entry Delay, you'll hear 2 beeps every 2 seconds.	Lorsque vous entrez, durant le délai d'entrée, vous entendez 2 bips toutes les 2 secondes.
---	--

Disarm the system before the last of 10 quick status beeps to avoid an accidental alarm.f	Désarmez le système avant le dernier des 10 bips d'état rapides pour éviter une alarme accidentelle.
---	--

Votre installateur décidera avec vous quelles portes doivent être désignées avec délai, et déterminera les délais qui conviennent le mieux à votre famille. Puis, il programmera les délais de sortie et d'entrée dans votre système.

Délai prolongé

Dans certaines situations, un temps supplémentaire est nécessaire pour armer ou désarmer le système, par exemple, pour un portail protégé situé à l'extérieur. Dans ces cas-là, l'installateur peut programmer un délai prolongé, qui laisse jusqu'à 16 minutes pour sortir ou désarmer le système, avant de déclencher une alarme.

Voir la fiche utilisateur de l'Annexe A, « Portes avec délai et paramétrage des délais », pour la liste des délais réels de sortie.

Prolongation du délai de sortie

Votre système peut être configuré de sorte que la minuterie du délai de sortie recommence à zéro si vous rouvrez la porte avec délai durant le délai de sortie initial.

Cela est utile si, après avoir armé le système, vous sortez puis, sur le pas de la porte, vous réalisez que vous avez oublié quelque chose à l'intérieur. Vous pouvez alors entrer et ressortir par la porte avec délai sans avoir à désarmer puis réarmer le système.

Si votre système ne dispose pas de cette fonction, vous devez le désarmer pour pénétrer à nouveau dans les lieux armés sans déclencher une alarme.

Remarque

Sur les systèmes homologués UL, cette fonction est neutralisée.

Remarque

La prolongation du délai de sortie ne fonctionne qu'une seule fois par sortie.

Sans délai—Pour alarme immédiate

Vous pouvez choisir de désactiver les délais de sortie et d'entrée, afin que les portes avec délai soit armées immédiatement. Dans ce cas, quiconque pénétrera par la porte avec délai lorsque le système est configuré sur No Delay (Sans délai) déclenchera immédiatement une alarme.

Le paramètre « Sans délai » est généralement utilisé dans les situations suivantes :

- Lorsque vous restez à la maison, après avoir armé le système.
- Lorsque vous armez ou désarmez votre système depuis l'extérieur. Pour cela, il vous faut disposer d'un clavier de commande sans fil.

Armement en niveau 2 ou 3 sans délai :

1. 1. Fermez toutes les portes et fenêtres du périmètre protégé.
2. 2. Quittez les lieux si vous armez en niveau 3—AWAY (ABSENT).
3. 3. Composez : 2 + Code ou 3 + Code. Le système émet deux ou trois bips courts.
4. 4. Immédiatement après avoir entendu les bips, appuyez sur 4 pour No Delay (Sans délai).

Les écrans des claviers de commande affichent un message d'armement, comme « Armed to STAY No Delay » (Armé à Présent sans délai) ou « ARMED TO AWAY NO DELAY » (Armé à Absent sans délai). Le voyant ARMÉ rouge des claviers fixes à écran s'allume.

Le changement du niveau d'armement restaure les durées normales de délai de sortie et d'entrée pour les portes associées.

Fonction Auto STAY Arming (Armement automatique PRÉSENT)

La fonction Auto STAY Arming (Armement automatique PRÉSENT) permet de réduire les fausses alarmes dans les cas où vous armez le système en niveau 3—AWAY (ABSENT) mais ne partez pas durant le délai de sortie. Voici comment elle fonctionne :

Si vous armez le système en niveau 3—AWAY (ABSENT), mais ne quittez pas les lieux durant le délai de sortie :	
Si la fonction est activée	Le système sait que personne n'a ouvert et refermé une porte avec délai dans le temps imparti. Il suppose que quelqu'un se trouve toujours à l'intérieur et arme en niveau 2—STAY (PRÉSENT) pour éviter une fausse alarme.
Si la fonction est désactivée	Le système arme en niveau 3—AWAY (ABSENT) qu'une porte avec délai ait été ouverte puis refermée ou pas. Votre déplacement à l'intérieur des lieux peut activer un détecteur de mouvement et provoquer une alarme.

Votre vendeur peut activer ou désactiver cette fonction, à votre convenance. Voir la section « Informations sur l'armement » à l'Annexe A pour savoir si cette fonction est activée sur votre système.

Armement avec une porte ou une fenêtre ouverte

Il est possible d'armer le système tout en laissant une porte ou une fenêtre ouverte. C'est pratique, par exemple, si vous souhaitez dormir la nuit avec une fenêtre ouverte.

Si la porte ou la fenêtre est équipée d'un capteur, le système doit être configuré afin d'ignorer, ou de *contourner*, ce capteur lorsque celle-ci est ouverte. Tous les autres capteurs resteront actifs.

Il y a deux méthodes pour contourner un capteur :

- **Directement** : après avoir armé le système, contournez les capteurs de porte ou de fenêtre *avant* d'ouvrir ces portes ou fenêtres. Vous devez connaître le numéro du capteur de porte ou de fenêtre que vous voulez contourner. Pour contourner directement, l'attribut de contournement direct doit être assigné au coded'utilisateur. Voir la section « Assignation de l'attribut de contournement direct pour plus d'informations.
- **Indirectement** : lorsque vous armez, contournez les capteurs des portes ou des fenêtres déjà ouvertes. Cette méthode ne doit pas être utilisée dans les installations homologuées UL.

Contournement direct d'un capteur

Utilisez cette méthode si le système est armé et que vous voulez ouvrir une fenêtre sans avoir à le désarmer.

Voir les fiches utilisateur de l'Annexe A pour déterminer le numéro correspondant au capteur que vous souhaitez contourner.

Remarque

En contournant un capteur, vous désactivez la protection de cette porte ou fenêtre.

Pour contourner des capteurs *directement* :

1. Fermez toutes les portes et fenêtres.
2. Armez le système au niveau souhaité.
3. Sur n'importe quel clavier de commande, appuyez sur # (libellée *Bypass*) + Code + numéro du capteur.
4. L'écran des claviers de commande affiche « Bypassed Zones 01 » (Zone 01 contournée) ou « SENSOR 01 BYPASSED » (Capteur 01 contourné), par exemple.
Si le clavier de commande affiche « INVALID » (Incorrect) sur son écran ou s'il émet un bip long, vérifiez

que vous avez entré un code d'accès valide et un numéro de capteur valide. Les capteurs de gaz, de chaleur ou de fumée ne peuvent pas être contournés.

5. Contournez d'autres capteurs, si nécessaire, en répétant l'étape 3.

6. La porte ou la fenêtre contournée peut maintenant être ouverte.

Pour armer des capteurs contournés :

- Armez à nouveau le système.
- OU
- Sur n'importe quel clavier, appuyez sur # (libellée *Bypass*) + Code + numéro du capteur.

Remarque

Il est impossible de contourner les capteurs directement au moyen d'une télécommande porte-clés.

L'écran des claviers de commande affiche « Zone 01 OK » ou « SENSOR 01 UNBYPASSED » (Capteur 01 rétabli), par exemple.

Si le clavier de commande affiche « INVALID » (Incorrect) sur son écran ou s'il émet un bip long, vérifiez que vous avez entré un code d'accès valide et un numéro de capteur valide.

Contournement indirect d'un capteur

Utilisez cette méthode si vous armez le système et voulez contourner des portes et fenêtres déjà ouvertes.

Pour contourner des capteurs indirectement :

1. Laissez ouvertes uniquement les portes et fenêtres à contourner. Fermez toutes les autres portes et fenêtres.
2. Armez le système au niveau souhaité. Le clavier de commande émet des bips de protestation et affiche « PROTEST » pour signaler des portes ou fenêtres ouvertes.
3. Sur n'importe quel clavier, appuyez sur BYPASS. Les claviers de commande à écran affichent « Bypassed Zones 01 » (Zones 01 contournée) ou « SENSOR 01 BYPASSED » (Capteur 01 contourné), par exemple.
4. Le système émet les bips d'armement pour indiquer qu'il est armé et que les capteurs « ouverts » ont été contournés.

Pour armer des capteurs contournés :

- Armez à nouveau le système.
- OU
- Sur n'importe quel clavier, appuyez sur # (libellée *Bypass*) + Code + numéro du capteur.

L'écran des claviers de commande affiche « Zones 01 OK » ou « SENSOR 01 UNBYPASSED » (Capteur 01 rétabli), par exemple.

Si le clavier de commande affiche « INVALID » (Incorrect) sur son écran ou s'il émet un bip long un bip long, vérifiez que vous avez entré un numéro de capteur valide.

Pour contourner des capteurs indirectement en utilisant une télécommande porte-clés :

- Appuyez sur le bouton de verrouillage une fois pour armer le système, puis une nouvelle fois pour contourner les capteurs « ouverts » :



Le contournement a-t-il réussi?

Pour vérifier si un capteur a été contourné :

- Appuyez sur la touche * (libellée *Status*) du clavier de commande. Les claviers de commande à écran affichent la liste des capteurs ou des zones contournés.

Vérifier l'état du système

Vérifier l'état du système signifie connaître sa condition actuelle. Cela comprend la recherche des capteurs ouverts ou contournés, l'état de l'alimentation secteur (c.a.) et de la batterie de secours, la nature de l'alarme la plus récente, et davantage, selon les fonctions utilisées et l'équipement de votre système.

Vérifiez l'état du système dans les cas suivants :

- Le système émet des bips de défectuosité (cinq bips courts par minute).
- L'écran des claviers de commande affiche « Zones », « POLICE », « AUXILIARY » (Auxiliaire) ou « FIRE » (Incendie).
- L'écran des claviers de commande affiche « Press Status » (Appuyer sur Status) ou clignote.
- Le voyant vert PRÊT des claviers fixes à écran est éteint.

État succinct du système

L'état succinct indique le niveau d'armement actuel, l'état des capteurs (ouvert ou contourné), l'état de batterie (si elle faible) et les défectuosités de supervision, de l'alimentation secteur ou de la batterie de secours.

Pour obtenir l'état succinct du système :

Appuyez sur *

Le système émet les bips correspondant au niveau d'armement actuel. (un pour le niveau 1, deux pour le niveau 2 et trois pour le niveau 3.)

L'écran des claviers de commande affiche les informations d'état, par exemple :

« System is OK » (Le système est correct) ou « SENSOR 02 OPEN » (Capteur 02 ouvert).

Si une alarme ou une défectuosité s'est produite dans le système, elle s'affichera la première fois que vous effectuez une vérification de l'état du système, que celle-ci soit succincte ou détaillée. Si vous vérifiez l'état du système une seconde fois, l'écran affichera l'état du système en incluant les défectuosités.

Si une alarme ou une défectuosité du système est active, elle s'affichera à chaque vérification de l'état du système jusqu'à ce que celui-ci soit désarmé.

État détaillé du système

L'état détaillé combine les informations de l'état succinct avec des détails supplémentaires sur des fonctions spécifiques au système.

Remarque

L'état détaillé du système n'est pas disponible sur les claviers fixes à écran.

Pour obtenir l'état détaillé du système :

Appuyez sur * + *. Les sirènes d'intérieur émettent les bips correspondant au niveau d'armement actuel. L'écran des claviers de commande affichent les informations d'état, par exemple, « SENSOR 03 BYPASSED » (Capteur 03 contourné), « SYSTEM BATTERY IS OK » (Batterie OK) ou « AC POWER IS OK » (Alimentation secteur OK).

Signaux sonores d'alarme du système

Les sirènes et les claviers de commande de votre système émettent des bips d'alarme chaque fois qu'une alarme se produit, qu'elle soit déclenchée par un capteur ou par un bouton d'appel au secours. Chaque type d'alarme émet un signal sonore différent, comme décrit dans le tableau suivant.

Type d'alarme	Signal sonore
Incendie	Séries répétées de 3 bips
Police	Sonnerie continue
Auxiliaire	Bips rapides

Appels au secours

Pour avertir rapidement la centrale de surveillance en cas d'urgence de type Incendie, Police ou Auxiliaire, il suffit d'appuyer sur le bouton d'appel au secours sur n'importe quel clavier. L'appel au secours est activable à tout moment, indépendamment du niveau d'armement du système : 1—OFF (DÉSACTIVÉ), 2—STAY (PRÉSENT) ou 3—AWAY (ABSENT).

Le système est conçu pour informer une centrale de surveillance sur la nature de l'urgence afin que le personnel adéquat puisse être immédiatement envoyé sur les lieux.

Appel au secours de type Incendie

L'appel au secours de type Incendie déclenche une alarme sur toutes les sirènes, intérieures et extérieures. Sur les systèmes télésurveillés, la centrale de surveillance réagit en appelant le service d'incendie.

Pour déclencher une alarme de type Incendie à partir d'un clavier de commande :

- Appuyer sur les deux touches INCENDIE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.

Appel au secours de type Police

L'appel au secours de type Police déclenche une alarme sur toutes les sirènes, intérieures et extérieures, pour effrayer les intrus et alerter les voisins du problème. Sur les systèmes télésurveillés, la centrale de surveillance répond en appelant la police.

Pour déclencher une alarme de type Police à partir d'un clavier de commande :

Appuyer sur le ou les touches POLICE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.

Pour déclencher une alarme de type Police à partir d'une télécommande porte-clés :

- Appuyer sur les touches de verrouillage et de déverrouillage simultanément pendant 2 secondes.

** L'installateur doit configurer l'appel au secours de type Police pour qu'il fonctionne de cette façon.*

Appel au secours de type Auxiliaire

L'appel au secours de type Auxiliaire déclenche une alarme sur les sirènes intérieures uniquement. Il est généralement configuré par le vendeur, en fonction de vos besoins spécifiques. Sur les

systèmes télésurveillés, la centrale de surveillance répond en appelant le service ou l'organisme que vous avez spécifié par l'intermédiaire du vendeur.

Pour déclencher une alarme de type Auxiliaire à partir d'un clavier de commande :

- Appuyer sur le ou la touches AUXILIAIRE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.

Temporisation des sirènes

Si le système n'est pas désarmé après une alarme, les sirènes continuent à sonner jusqu'à ce que le délai de temporisation soit écoulé. Ce délai est programmable uniquement par l'installateur ou le vendeur.

Même si les sirènes s'arrêtent au bout du délai de temporisation, si votre système est télésurveillé, la centrale considèrera que l'alarme est en cours tant que le système n'est pas désarmé manuellement.

Codes d'accès

Le système requiert un code d'accès valide pour traiter la plupart des commandes. Dans les fiches utilisateur de l'Annexe A, un emplacement est prévu pour que vous y notiez le code maître du système et les codes d'utilisateur.

Code maître du système

Il y a un seul **code maître du système**. Il permet d'accéder aux menus de programmation du système. Par défaut, le code maître du système est 1234. Il est important que vous changiez ce code par défaut et notiez le nouveau code dans les fiches utilisateur de l'Annexe A.

Pour changer le code maître du système :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur **9 + Code maître du système actuel**.
2. Appuyez sur **110**.
3. Entrez le code à 4 chiffres voulu, puis appuyez sur **#**.
4. Appuyez sur *** + 4 + #** pour quitter les menus de programmation.

Codes d'utilisateurs réguliers

Il y a **16 codes d'utilisateurs réguliers** qui agissent comme des touches pour armer ou désarmer le système. Ils peuvent au besoin être attribués à des voisins, gardiens d'enfants, ou à du personnel d'entretien pour un usage temporaire. Ces codes peuvent être changés dans les menus de programmation et sont facilement supprimés du système lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

Bonne pratique concernant les codes d'utilisateurs

Pour préserver l'intégrité du système, gardez les codes d'utilisateurs confidentiels et supprimez les codes supplémentaires dès qu'ils ne sont plus nécessaires.

Nous recommandons d'éviter des codes évidents, comme 1234 ou 1111, 2222, etc.

Utilisation des menus de programmation

L'utilisateur peut changer certains paramètres du système, mais d'autres ne sont modifiables que par l'installateur.

Pour changer les paramètres du système, vous devez entrer le code maître du système pour accéder aux menus de programmation. L'Annexe C fournit des explications détaillées sur l'utilisation de ces menus, ainsi que sur les raccourcis de programmation.

Codes d'accès de programmation

Certains attributs peuvent être assignés aux codes d'utilisateur afin de déterminer les droits de l'utilisateur à contourner un capteur ou à effectuer des tests du système.

Changement d'un code d'utilisateur

Pour changer ou attribuer un code d'accès d'utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *code maître du système*.
2. Appuyez sur 10 *nn* 0 où *nn* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
3. Entrez le code à 4 chiffres voulu, puis appuyez sur #.
4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Remarque

Le système refuse un code identique pour deux utilisateurs différents.

Suppression d'un code d'utilisateur

Lorsqu'un code est supprimé du système, il ne permet plus d'agir sur le système, d'aucune manière.

Pour supprimer un code d'utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *code maître du système*.
2. Appuyez sur 10 *nn* 0 où *nn* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
3. Entrez le code maître du système, puis appuyez sur #.
4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Assignment de l'attribut de contournement direct (« Direct Bypassing »)

L'attribut de contournement direct autorise l'utilisateur à contourner (neutraliser) les capteurs ouverts. Si cet attribut n'est pas activé pour l'utilisateur, ce dernier n'a pas la possibilité de contourner les capteurs directement.

Pour assigner l'attribut de contournement direct à un utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système*.
2. Appuyez sur 10 *nn* 1 où *nn* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
3. Pour activer le contournement direct, appuyez sur 2 + #.
Pour le désactiver, appuyez sur 1 + #.
4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Assignment de l'attribut de test du système (« System test »)

L'attribut de test système autorise l'utilisateur à effectuer des tests du système. Si cet attribut n'est pas activé pour l'utilisateur, ce dernier n'a pas la possibilité d'effectuer des tests téléphoniques ni des tests de capteurs.

Pour assigner l'attribut Test système à un utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système*.
2. Appuyez sur 10 *nn* 2 où *nn* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
3. Pour activer le Test système, appuyez sur 2 + #.
Pour le désactiver, appuyez sur 1 + #.

4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Utilisation frauduleuse d'un clavier de commande

L'installateur peut programmer le système afin qu'une alarme Police soit envoyée en cas de tentative d'utilisation frauduleuse d'un clavier de commande.

Si quelqu'un appuie sur plus de 40 touches lorsque le système demande un code, sans composer de code d'accès valide, une sirène se déclenche. Voir « Informations sur les claviers de commande » à l'Annexe A pour savoir si cette fonction est activée sur votre système.

Réglage de la date et de l'heure

Bien que l'installateur règle généralement la date et l'heure au moment de l'installation, l'utilisateur peut changer au besoin ce réglage. Voir à l'Annexe C la section « Programmation de votre système » pour plus de détails à ce sujet.

Pour régler l'heure du système :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système*.
2. Appuyez sur 00.
3. Entrez l'heure exacte au format 24 heures (4 chiffres), puis appuyez sur #.
Par exemple, si l'heure courante est 7 h 23, composez 0723 + #.
4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

24-hour format	Format 24 heures
----------------	------------------

Graphique p.20

Pour régler la date du système :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système*.
2. Appuyez sur 01.
3. Entrez la date courante en utilisant 6 chiffres (mm/jj/aa), puis appuyez sur #.
4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Réglages des signaux sonores du système et de la luminosité des claviers de commande

Armement silencieux du système

Utilisez la fonction d'armement silencieux (Silent Arming) pour armer le système sans déranger les personnes présentes avec les bips d'état de l'armement. Il y a deux méthodes pour mettre en œuvre l'armement silencieux :

- Armement silencieux sur demande (l'utilisateur appuie sur 5 avant d'armer.)
- Armement toujours silencieux (fonction d'armement silencieux activée).

Quelle que soit la méthode employée, lorsque l'armement silencieux est activé, aucun bip de sortie n'est émis.

Remarque

Les bips de protestation sont quand même émis en cas de contournement d'un capteur.

Armement silencieux sur demande

Si l'utilisateur appuie sur 5 avant d'armer, aucun bip d'armement n'est émis, ni sur les claviers de commande, ni sur les sirènes intérieures.

Utilisation de l'armement silencieux sur demande :

1. Sur n'importe quel clavier de commande, appuyez sur 5.
2. Dans un délai de 4 secondes, entrez : 2 + Code ou 3 + Code.

Armement toujours silencieux

L'activation de cette fonction dans le menu de programmation supprime les bips d'état émis par les claviers de commande et les haut-parleurs internes lors de l'armement (*toujours silencieux*). Il est inutile d'appuyer sur 5 avant d'armer, comme pour l'armement silencieux sur demande.

Remarque

Votre installateur a la possibilité de désactiver l'armement toujours silencieux.

Voir à l'Annexe C la section « Programmation de votre système » pour plus de détails à ce sujet.

Pour activer l'armement toujours silencieux :

Remarque

Le délai de sortie est doublé lorsque l'armement silencieux est activé.

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + Code maître du système.
2. Appuyez sur 2 + 1.
3. Pour activer l'armement silencieux, appuyez sur 2 + #. Aucun bip d'état n'est émis lors de l'armement.

Pour le désactiver, appuyez sur 1 + #. Des bips d'état du système sont émis par le clavier de commande lors de l'armement.

4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Réglage des bips des claviers de commande

La fréquence (ton) de la sonnerie et des bips de défektivité peut être réglée sur chaque clavier fixe à écran individuellement, sur une tonalité plus agréable ou plus audible.

La sonnerie et les bips de défektivité utilisent la fréquence par défaut pour signaler, dans un délai de 15 secondes, l'activation d'une touche quelconque sur le clavier de commande en question.

Pour changer la tonalité d'état :

1. Appuyez simultanément sur * et 0 jusqu'à ce que vous entendiez un son constant, puis relâchez-les.
2. Pour rendre la tonalité plus grave, appuyez sur la touche 1 et maintenez-la enfoncée; pour rendre la tonalité plus aiguë, faites la même chose avec la touche 2.
3. Relâchez la touche dès que vous entendez la tonalité souhaitée. Au bout de 10 secondes d'inactivité du clavier, le son continu cesse.

Réglage de la luminosité de l'écran d'un clavier de commande

Vous pouvez avoir besoin de changer la luminosité de l'écran d'un clavier de commande en fonction de son emplacement dans un bâtiment ou une pièce. Par exemple, vous pouvez affaiblir la luminosité dans une chambre à coucher, ou bien l'augmenter si le clavier se trouve près d'une fenêtre.

Le réglage de la luminosité de l'écran n'affecte que le clavier utilisé.

Pour régler la luminosité d'un écran :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + Code maître du système.

2. Appuyez sur 2 +2.
3. Sélectionnez un niveau de luminosité :
 - 0 + # Éteindre
 - 1 + # Faible
 - 2 + # Moyenne
 - 3 + # Forte
4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Après avoir obscurci l'écran, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche momentanément pour rétablir la pleine luminosité de l'écran. Au bout de 15 secondes d'inactivité du clavier, l'écran reprend le niveau de luminosité réglé. Si une alarme se produit alors que l'écran est obscurci, il reprend automatiquement sa pleine luminosité et la conserve jusqu'à ce que vous désarmiez le système.

Notification sur téléavertisseur

Votre système peut avertir jusqu'à trois numéros téléphoniques de téléavertisseurs différents pour signaler des événements du système. L'installateur peut programmer un téléavertisseur afin qu'il reçoive un ou plusieurs des rapports suivants :

- Rapports de haut niveau, comprenant les rapports suivants :
 - Alarmes de capteur – Erreurs de bus
 - Capteur altéré – Alarme aucune activité
 - Restauration de capteur – Appel au secours Incendie
 - Test téléphonique – Appel au secours Police
 - Défectuosité de récepteur – Appel au secours Auxiliaire
 - Brouillage de récepteur – Alarme de contrainte
 - Fraude sur clavier de commande
- Rapports de bas niveau, comprenant les rapports suivants :
 - Contournement de capteurs – Panne d'alimentation c.a.
 - Batterie de capteur faible – Batterie de CPU faible
 - Supervision de capteur – Autotest téléphonique
 - Défectuosité de capteur – CPU **de retour en service**
 - Test téléphonique – Panne téléphonique
 - Supervision de clavier – Mémoire tampon d'événements pleine
 - Batterie de clavier faible
 - Armement forcé (signale qu'un utilisateur contourne des capteurs lors de l'armement du système)
- . • Rapports sur ouvertures et fermetures
- . • Notification d'entrée autorisée

Messages sur téléavertisseur

Lorsqu'un événement est signalé sur un téléavertisseur numérique, les informations suivantes sont incluses :

Event code	Code événement
Sensor number or user number	Numéro du capteur ou numéro de l'utilisateur
Last four digits of central station account	4 derniers chiffres du numéro de compte de la

number	centrale de télésurveillance
--------	------------------------------

Graphique p22

Ces trois types d'informations peuvent être signalées sur votre téléavertisseur, mais c'est votre service de téléavertissement qui détermine la façon dont elles seront affichées.

Code d'événement

Ce code vous permet de savoir *ce qui* s'est passé.

Code	Indique
009	Un capteur a été rétabli à son état de veille (pas d'alarme)
1 1 1	Le système a été désarmé
1 1 8	Le problème système a été résolu
1 1 9	La condition d'alarme a été annulée
222	Système armé en niveau 2
333	Système armé en niveau 3a
555	Test téléphonique du système
888	Le système présente une défectuosité
999	Le système est en alarme

- a. Si l'utilisateur arme le système en niveau 3 (ABSENT), le téléavertisseur le signalera (333). Cependant, si la fonction d'armement automatique PRÉSENT (Auto Stay Arming) est activée et que l'utilisateur ne quitte pas les lieux, le niveau d'armement repasse en niveau 2 (PRÉSENT) sans notification au téléavertisseur.

Numéro du capteur ou numéro de l'utilisateur

Ces numéros vous permettent de savoir *qui* ou *ce qui* a provoqué l'événement.

Code	Indique
000	Événement non causé par un capteur ou un utilisateur
001 — 024	Numéros de capteur, 1 à 24
600 — 615	Codes d'utilisateur, 00 à 15
678	Code maître du système utilisé
679	Code d'installateur utilisé
680	Code de vendeur utilisé
697	Armement rapide utilisé

698	Interrupteur à clé utilisé
699	Système auto-armé car en cours de maintenance ou de mise sous tension

Numéro de compte

Ce numéro vous permet de savoir où l'événement se produit.

Code	Indique
XXXX	4 chiffres du numéro de compte

Certains fournisseurs de téléavertissement transmettent uniquement des numéros et pas de caractères alphabétiques. Si votre numéro de compte contient des caractères alphabétiques, vérifiez auprès de votre fournisseur la façon dont il apparaîtra sur votre téléavertisseur.

Rationalisation

Si vous estimez qu'il est inutile que votre numéro de compte soit affiché sur chaque notification émise par votre système, vous pouvez choisir d'activer la fonction de rationalisation. La notification sur le téléavertisseur ne contiendra que le code événement (Tableau 1) et un numéro de capteur ou d'utilisateur (Tableau 2).

Adressez-vous à votre vendeur ou à votre installateur si vous souhaitez activer la fonction de rationalisation.

Event code	Code d'événement
Sensor number or user number	Numéro de capteur ou d'utilisateur

Figure 1. Exemple de message sur téléavertisseur lorsque la fonction de rationalisation est activée

Rapports sur les ouvertures et fermetures

La fonction de rapports sur les ouvertures et fermetures permet d'avertir jusqu'à trois utilisateurs (avec téléavertisseurs) et la centrale chaque fois que le système est armé ou désarmé. Voir les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir quels téléavertisseurs ont été configurés afin d'être notifiés pour cette fonction.

Seul l'installateur a la possibilité d'activer la fonction de rapports sur les ouvertures et fermetures.

Si cette fonction est activée, les utilisateurs avec téléavertisseurs recevront :

- une notification de rapport d'ouverture *chaque fois* que le système est désarmé : 111 pour le niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ), et le code d'utilisateur entré.
- une notification de rapport de fermeture *chaque fois* qu'un utilisateur arme le système :

222 pour le niveau 2 ou 333 pour le niveau 3, et le code d'utilisateur entré. Voir la section « Notification sur téléavertisseur » pour plus de détails sur les rapports envoyés.

Notification d'entrée autorisée

La fonction de notification d'entrée autorisée permet d'avertir jusqu'à trois utilisateurs (avec téléavertisseurs) chaque fois que le système est désarmé. Ces notifications ne sont pas envoyées à la centrale de surveillance. Cette fonction est utile si vous souhaitez être averti lorsque votre fille ou votre fils arrive à la maison et désarme le système, quand vous êtes sur votre lieu de travail.

Seul l'installateur a la possibilité d'activer cette fonction.

Voir les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir quels téléavertisseurs ont été configurés pour cette fonction.

Seuls les codes d'utilisateur configurés pour peuvent provoquer l'envoi d'une notification d'entrée autorisée à un téléavertisseur. Par défaut, les cinq premiers codes d'utilisateurs réguliers ont cette possibilité. Si vous souhaitez inclure d'autres codes d'utilisateur, adressez-vous à votre installateur.

Pour activer l'envoi d'une notification d'entrée autorisée :

- Armez le système, puis appuyez sur 6. Les télécommandes affichent : « Pager on » ou « LATCHKEY PAGER ON » (Notification d'entrée autorisée activée).

Pour envoyer une notification d'entrée autorisée à un téléavertisseur :

- Un utilisateur configuré pour la notification désarme le système.

Les utilisateurs avec téléavertisseurs recevront un message contenant *III* suivi du code d'utilisateur saisi pour désarmer le système.

Remarque

Si la fonction de rapports sur les ouvertures et fermetures est activée, vous recevrez une notification chaque fois que quelqu'un désarme le système, et pas uniquement pour les utilisateurs configurés à cette fin.

Fonction « No Activity » (Aucune activité)

Remarque

Cette fonction n'est pas active en niveau 3—AWAY (ABSENT).

Le système peut surveiller l'activité à votre domicile et automatiquement appeler au secours si aucune activité normale n'est détectée durant une période déterminée.

Par exemple, si quelqu'un tombe et ne peut se déplacer, le système détectera qu'aucune activité normale, telle que l'ouverture de portes ou de fenêtres, ne s'est produite pendant la période déterminée pour la fonction Aucune activité.

Le système émet une alarme auxiliaire pour vous avertir qu'il y a peut-être un problème. Si tout va bien, vous pouvez arrêter la sirène en désarmant le système. Si personne ne désarme le système au bout de 5 minutes, le système appelle la centrale de surveillance, qui enverra le personnel d'urgence sur les lieux pour vérifier la situation.

Voir les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir si la fonction Aucune activité est actuellement disponible sur votre système et connaître la durée affectée au paramètre No Activity (Aucune activité). Si cette fonction n'est pas disponible, contactez votre installateur.

Utilisation de la fonction Téléchargement du panneau

Le téléchargement vers le panneau consiste à remplacer les anciennes informations par des nouvelles. Seul votre vendeur est habilité à effectuer le téléchargement en utilisant le logiciel ITI spécialement conçu pour ce panneau.

L'activation de la fonction Téléchargement autorise le vendeur à accéder à distance à votre panneau de façon à :

- Mettre à jour votre compte;
- Sauvegarder les données de votre panneau;
- Implémenter rapidement les modifications de programmation demandées.

Pour activer ou désactiver le téléchargement :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code*

- maître du système.*
2. Appuyez sur 2 +0.
 3. Pour activer le téléchargement :
appuyez sur 2 + #. Le vendeur aura la possibilité d'accéder à distance à votre système, si nécessaire.
Pour désactiver le téléchargement : appuyez sur 1 + #. Le vendeur n'aura pas la possibilité d'accéder à distance à votre système.
 4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Informations sur le système

Il est utile de connaître certaines informations concernant votre système. Par exemple, le code de fabrication, le numéro et le niveau du système.

Après avoir identifié les informations relatives à votre système, notez-les dans les fiches utilisateur de l'Annexe A.

Pour identifier les informations relatives à votre système :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système*.
2. Appuyez sur B jusqu'à ce que la télécommande affiche « System ID » ou « SYSTEM VERSION », puis appuyez sur #.

La première information affichée est le code de fabrication. Par exemple, « FACTORY CODE *nnn * nnnn* » ou « F *nnn – nnnn* ».

Appuyez sur B pour afficher le numéro du système. Par exemple, « N – *nnnnnnnn* » ou « SYSTEM NUMBER * *nnnnnnnn* ».

Appuyez sur B pour afficher le niveau du système. Par exemple, « L *nnnn* » ou « SYSTEM LEVEL *nnnn* ».

4. Appuyez sur * + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Test du système

Le système est pourvu d'un mode Test qui vous permet de tester les capteurs et les signaux sonores d'alarme sans créer de fausses alarmes. Testez votre système chaque semaine en suivant attentivement les instructions fournies dans cette section.

Tests automatiques

Votre système de sécurité effectue des tests de routine pour vérifier des problèmes tels que panne de courant, batterie faible, capteurs qui ne fonctionnent pas, et problèmes de communication avec la centrale de surveillance.

Lorsque le système détecte un problème, il émet des bips de défectuosité pour vous alerter. Voir la section « Dépannage » pour une description des causes déclenchant des bips de défectuosité et la marche à suivre pour résoudre le problème.

Tests manuels

Les tests automatiques que le système effectue vérifient en permanence que le fonctionnement est correct. Vous pouvez également tester le système chaque semaine pour renforcer la sécurité. Prendre le temps d'effectuer ces tests vous familiarisera avec votre système et vous alertera en cas de défectuosités comme coupures de lignes téléphoniques ou détériorations de capteurs.

La capacité à effectuer des tests de capteurs et des tests téléphoniques dépend d'un attribut affecté au code d'utilisateur. Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir quels codes d'accès ont la possibilité de mener ces tests.

Test des capteurs

Ce test vérifie que les capteurs du système fonctionnent correctement.
Des rapports de test sont envoyés à la centrale de surveillance, au début et à la fin des tests du système.

Remarque

Assurez-vous que le système est désarmé avant de tester les capteurs.

Pour tester les capteurs :

1. Appuyez sur 8 + Code + 3. L'écran des claviers affiche « Press Status. System Armed to Sensor Test » (Appuyez sur Status. Système armé pour test des capteurs) ou « *SENSOR TEST nn MINUTES LEFT » (Test des capteurs, fin dans nn minutes). Lorsque qu'il reste moins de 5 minutes en mode Test, le système émet un bip court toutes les 60 secondes.
2. Utilisez les procédures répertoriées dans le tableau 1 pour tester des capteurs particuliers.
3. S'il vous manque de temps pour terminer les tests, réinitialisez le compteur en appuyant sur 8 + Code + 3.
4. Vérifiez si tous les capteurs ont été testés en appuyant sur *. L'écran des claviers affiche la liste des capteurs non testés.
5. Vous saurez que les tests sont terminés lorsque les télécommandes affichent « SENSOR TEST OK » (Test capteurs OK) ou « ZONES ALL TESTED » (Zones toutes testées).
6. Désarmez en niveau 1 pour quitter le mode Test.

Test de la liaison téléphonique

Le but de ce test hebdomadaire est de vérifier que la liaison entre votre système et la centrale de surveillance fonctionne correctement.

La plupart des tests téléphoniques ne prennent que quelques minutes, cependant, le système essaiera d'établir une connexion pendant une durée maximum de 15 minutes.

Une fois que le test a démarré, il est possible de passer l'armement en niveau 2—STAY (PRÉSENT) ou en niveau 3—AWAY (ABSENT).

Pour effectuer un test de la liaison téléphonique :

1. Contactez la centrale de surveillance pour signaler que vous souhaitez tester la liaison téléphonique de votre système.
2. Désarmez le système.
3. Appuyez sur 8 + Code maître du système +2. L'écran affiche « System Armed to PHONE TEST » (Système armé pour test téléphonique) ou « PHONE TEST » (Test téléphonique).

Sur les claviers fixes :

Une fois le test téléphonique terminé, l'écran affiche « PHONE TEST OK ». Appuyez sur *.

- Si le test est réussi, l'écran affiche « System Phone Test Alarm Memory » ou « Phone Test Memory » brièvement, puis reprend son affichage normal. Appuyez sur * une seconde fois et l'écran affiche « System is OK ».
- Si le test téléphonique a échoué, l'écran du clavier affiche « Memory Test Phone » brièvement, puis « Alarm Memory Phone Failure ».

Sur les télécommandes alphanumériques :

- Si le test téléphonique est réussi, la télécommande reprend son affichage normal.
- Si le test téléphonique a échoué, la télécommande affiche « SYSTEM PHONE TEST ALARM », puis « MEMORY » et enfin « PHONE FAILURE ALARM MEMORY ».

Si le test téléphonique a échoué, vérifiez si vous entendez une tonalité sur les téléphones de votre domicile. Si vous entendez une tonalité et que le test a échoué, appelez votre vendeur.

Test des sirènes

Le but de ce test hebdomadaire est de vérifier que le panneau active les sirènes en émettant les signaux sonores adéquats.

Pour effectuer un test des signaux sonores d'alarme :

1. Contactez la centrale de surveillance pour signaler que vous allez activer des alarmes **afin qu'elle n'envoie pas de personnel d'urgence chez vous.**
2. Activez les alarmes de chaque type (incendie, police, auxiliaire), une par une.
3. Écoutez le signal sonore émis pour chaque alarme activée pour vérifier qu'il est approprié (voir le tableau « Signaux sonores d'alarme du système », page ...).
4. Une fois que vous avez terminé de tester les alarmes, avertissez la centrale de surveillance.

Tableau 1 : test des capteurs et des zones

Appareil	Procédure de test	Résultat affiché
Claviers de commande	Envoyer une : Alarme de type Police Alarme de type Incendie Alarme de type Auxiliaire	• Touchpad Panic POLICE OK • Touchpad Panic FIRE OK • Touchpad Panic AUXILIARY OK • POLICE PANIC OK • FIRE PANIC OK • AUXILIARY PANIC OK
Claviers de commande sans fil	Appuyer sur la touche de contournement (Bypass).	• Zones <i>nn</i> OK • Touchpad <i>nn</i> OK
Télécommandes porte-clés	Appuyer sur les boutons de verrouillage et déverrouillage simultanément pendant 3 secondes.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK OU • Touchpad Panic POLICE OK • POLICE PANIC OK
Boutons d'appel au secours	Appuyer sur le bouton approprié pendant 3 secondes.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Capteur de porte/fenêtre	Ouvrir la porte ou la fenêtre sécurisée.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Détecteur de fumée	Maintenir le bouton Test appuyé jusqu'à ce que le système émette les bips de transmission.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK

Détecteur de mouvement	Éviter le champ du détecteur de mouvement pendant 5 minutes, puis y pénétrer.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Détecteur de thermovélocimétrique (non répertorié UL)	Se chauffer les mains en les frottant l'une contre l'autre, puis poser une main sur le détecteur pendant 30 secondes.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Capteur de choc (non répertorié UL)	Taper sur la vitre deux fois, à distance du capteur. Attendre au moins 30 secondes avant de renouveler le test.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Capteur de surveillance de vitre (non répertorié UL)	Taper sur la vitre à une distance de 3 à 4 po (7 à 10 cm) du capteur.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Capteur de gel (non répertorié UL)	Appliquer un glaçon enveloppé de plastique sur le capteur. Veiller à ne pas mouiller le capteur.	•Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK

Dépannage

Votre système de sécurité utilise toute une variété de sirènes d'alarme, de bips d'état et de bips de défectuosité pour communiquer avec vous. Les quelques pages suivantes décrivent les différents signaux sonores et leur signification. Essayez de vous familiariser avec les différents signaux. Vous entendrez des signaux sonores chaque fois que vous activez une fonction du système, comme l'armement ou le désarmement. Certains signaux sonores sont émis uniquement lorsqu'il y a un problème sur le système, par exemple si la batterie est faible. D'autres ne sont émis qu'en cas d'urgence. Connaître les différents signaux sonores du système vous permettra de réagir rapidement et pertinemment.

Bips et messages de défectuosité

Les bips de défectuosité sont des séries de 5 bips courts, toutes les minutes. Lorsque le système détecte un problème, il vous avertit en émettant des bips de défectuosité sur les claviers de commande et les sirènes, et en affichant des messages de défectuosité sur les écrans des claviers.

Le tableau 2 répertorie les causes des bips de défectuosité, l'affichage correspondant sur les écrans, ainsi que les solutions possibles.

Arrêter les bips de défectuosité

Si possible, corrigez la situation à l'origine des bips de défectuosité. Si vous n'y parvenez pas, appelez le service de dépannage. Si le problème persiste, les bips et les messages de défectuosité recommencent 4 à 10 heures plus tard.

Pour arrêter les bips de défectuosité :

1. Vérifiez l'état du système en appuyant sur* depuis un clavier de commande.
2. Changez le niveau d'armement.

Le tableau 2 décrit les conditions dans lesquelles les bips de défectuosité se produisent. Ces bips sont émis sur les sirènes intérieures et sur les claviers de commande, le cas échéant.

Questions fréquemment posées

Q> Je n'arrive pas à armer le système.

R> Essayez la procédure suivante :

- Si vous armez en niveau 2—STAY (PRÉSENT) ou 3—AWAY (ABSENT), vérifiez que toutes les portes et les fenêtres du périmètre surveillé sont fermées.

- Appuyez sur * pour obtenir l'état du système et des indices sur le problème.
- Appelez le vendeur.

Q> Je n'arrive pas à contourner un capteur : ma télécommande alphanumérique affiche « INVALID » et mon clavier fixe à écran émet un long bip unique.

R> Les causes possibles sont les suivantes :

- Le capteur que vous essayez de contourner n'est peut-être pas actif dans le niveau d'armement actuel. Par exemple, un détecteur de mouvement intérieur ne sera pas actif en niveau 2—STAY (PRÉSENT).
- Certains capteurs peuvent être contournés uniquement dans certains niveaux. Par exemple, les capteurs de mouvement ne peuvent être contournés qu'au niveau 3—AWAY (ABSENT).
- Vous essayez peut-être de contourner un capteur actif 24 heures sur 24 dont le contournement est impossible, comme un détecteur de fumée.

Q> Je n'arrive pas à armer le système en niveau 3—AWAY (ABSENT).

R> Si une porte avec délai est ouverte tandis que vous essayez d'armer le système en niveau 3, le système s'arme en niveau 2. Fermez la porte, armez le système en niveau 3, puis sortez par une porte avec délai.

Tableau 2 : causes des bips de défectuosité

Message affiché quand on appuie sur *	Condition de défectuosité
AC POWER FAILURE (Panne de courant)	Le transformateur d'alimentation du panneau est débranché ou il y a une coupure de courant. Si le transformateur est branché, vérifiez le disjoncteur ou le fusible qui contrôle cette prise de courant. La batterie de secours va prendre la relève, mais si le courant n'est pas rétabli dans les 15 minutes, le système vous alertera et alertera la centrale de surveillance (si votre système est télésurveillé). Lorsque le courant est rétabli, le système le signale.
LOW BATT (Batterie faible)	Le niveau de la batterie de secours est faible; celle-ci doit être rechargée ou remplacée. S'il n'y a pas de courant, le système de sécurité risque de s'arrêter lorsque le niveau de la batterie devient trop bas. Lorsque le courant sera rétabli, le panneau rechargera la batterie. Si l'indication de la défectuosité persiste plus de 24 heures après le rétablissement du courant, appelez le vendeur pour un dépannage.
SENSOR SUPERVISORY (Supervision capteur)	Il y a un problème de communication entre le capteur et le panneau. 1. Testez le capteur comme décrit à la section « Test des capteurs ». 2. Si le test du capteur échoue, appelez le vendeur pour un dépannage.
SENSOR TROUBLE (Problème capteur)	Un capteur peut avoir un problème interne ou un détecteur d'incendie ou de fumée peut ne pas avoir été correctement réinitialisé après activation, ou la chambre de détection peut être sale ou partiellement obstruée. 1. Testez le capteur comme décrit à la section « Test des capteurs ». 2. Si le test du capteur ne permet pas de résoudre le problème, appelez le vendeur pour un dépannage.
SENSOR XX LOW BATTERY (Batterie du capteur XX faible)	La batterie d'un capteur est faible. 1. Désarmez le système. 2. Retirez la protection du capteur. S'il s'agit d'une pile alcaline AAA ou AA, remplacez-la. Si c'est une batterie d'un autre type, appelez le vendeur pour un dépannage.
SENSOR XX TAMPER (Altération du capteur XX)	Le boîtier d'un capteur est ôté ou ouvert. Fixez le boîtier et déclenchez le capteur pour effacer l'indication d'altération.

PHONE FAILURE TROUBLE (Problème téléphonique)	<p>Le système n'arrive pas à communiquer avec la centrale de surveillance. Le système essaie d'avertir la centrale trois fois avant d'afficher ce message, puis refait cinq tentatives de signalement à la centrale.</p> <p>1. Assurez-vous que le panneau est connecté à la prise téléphonique spéciale installée par votre vendeur. 2. Débranchez le panneau de cette prise téléphonique et vérifiez la présence de tonalité sur vos téléphones. S'il y a une tonalité, appelez votre vendeur pour un dépannage. S'il n'y a aucune tonalité sur tous vos téléphones, le service téléphonique de votre zone est peut-être en panne. La défektivité Phone Failure Trouble est prioritaire sur les autres problèmes du système, vous devez donc effacer le message Phone Failure (en désarmant le panneau) pour avoir la possibilité de voir les autres messages du système.</p>
RECEIVER INTERFERENCE <i>ou</i> RECEIVER FAILURE (Interférence ou panne du récepteur)	Le récepteur est en panne ou présente un problème d'interférence. Appelez le vendeur pour un dépannage.
MEMORY FAILURE (Erreur de mémoire) <i>ou bien</i> tout le texte est éclairé sur un clavier fixe.	Le système présente une erreur de mémoire. Appelez le vendeur pour un dépannage.

Annexe A : fiches utilisateur

L'annexe A contient des informations spécifiques sur la configuration de votre système. Ces fiches doivent être remplies par l'installateur et par l'utilisateur.

Numéro de compte

Mon numéro de compte à la centrale de surveillance est :

Capteurs du système

Notez et le nom et le numéro des capteurs dans le tableau ci-dessous. Indiquez le type de dispositif :

- . • capteur câblé (CC)
- . • capteur sans fil (SF)
- . • clavier de commande (CL)

N°	Nom du capteur	CC / SF / CL
01		
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		

12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		

Codes d'utilisateur

Dans le tableau ci-dessous, notez les codes d'utilisateur et les attributs de chacun. Si vous souhaitez remplacer l'attribut Latchkey (notification d'entrée autorisée) par un autre code, contactez votre vendeur.

B = Bypass : l'utilisateur peut contourner des capteurs.

L = Latchkey : l'utilisateur peut envoyer des notifications d'entrée autorisée aux téléavertisseurs.

S = System : l'utilisateur peut effectuer des tests du système.

Les défauts sont signalés par

	B	L	S	Code
System Master		N/A		(Default: 1234)
00		✓		
01		✓		
02		✓		
03		✓		
04		✓		
05				
06				
07				
08				
09				
10				
11				
12				
13				
	B	L	S	Code
14				
15				

Informations sur l'écran des claviers de commande

Les bips d'état et les bips de touches sont programmables par l'installateur. La fonction Silent Arming (Armement silencieux) est programmable par l'utilisateur. Les bits de protestation sont systématiquement émis en cas de contournement.

Emplacement de la télécommande	Bips d'état	Bips de touches
	Activer/Désactiver	Activer/Désactiver

La fonction Touchpad Tamper (Fraude de clavier) est-elle activée?

- Oui. Si, lorsque le système demande un code, plus de 40 touches sont appuyées dans une séquence rapide, sans composer de code d'accès valide, une sirène se déclenche.
- Non. Si de nombreuses touches sont appuyées sans composer de code d'accès valide sans qu'aucune alarme ne soit émise.

Il y a _____ télécommandes porte-clés utilisées sur le système.

Télécommande porte-clés 1

Press the Lock key to:	Appuyer sur la touche Verrouiller pour :
Increase the arming level	Augmenter le niveau d'armement
Arm the system to Level 3 with no Exit or Entry delay.	Armer le système en niveau 3 sans délai de sortie ou d'entrée.
Press both at one time to:	Appuyer sur les deux touches en même temps pour :
Create a Police panic alarm.	créer une alarme de type Police.
Create an Auxiliary panic alarm.	créer une alarme de type Auxiliaire.
Other:	Autre :

Télécommande porte-clés 2

Télécommande porte-clés 3

Télécommande porte-clés 4

Alarmes accidentelles de fumée ou d'incendie

Pour arrêter les alarmes et réinitialiser le capteur :

- Appuyez sur 1 + Code une fois pour arrêter le signal sonore d'alarme.
- Appuyez sur 1 + Code une nouvelle fois pour réinitialiser le capteur. Il est impossible d'annuler les alarmes de fumée ou d'incendie, qui sont systématiquement signalées à la centrale de surveillance.

Si, après avoir désarmé le système, le système perçoit encore que le capteur de fumée est enclenché, désarmez à nouveau le système.

En cas d'alarme accidentelle de fumée ou d'incendie, suivez les instructions du vendeur ci-après :

Dialer Abort (Abandon de l'appel automatique)

La fonction Dialer Abort (Abandon de l'appel automatique) est-elle activée?

- Oui. J'ai ____ secondes pour annuler une alarme accidentelle de type intrusion ou auxiliaire avant que celle-ci ne soit signalée à la centrale de surveillance.
- Non. Toutes les alarmes sont immédiatement signalées à la centrale de surveillance.

Informations sur l'armement

Portes avec délai et paramétrage des délais

Lorsque le système est armé, entrez et sortez uniquement par les portes spécifiées avec délai.

La durée allouée pour pénétrer sur les lieux et désarmer le système est appelée délai d'entrée.

La durée allouée pour quitter les lieux après avoir désarmé le système est appelée délai de sortie.

Porte	Emplacement de la porte	Délai d'entrée	Délai de sortie
1		:	:
2		:	:
3		:	:
4		:	:
5		:	:

Fonction	Fonctions incluses dans mon système
Armement rapide	<ul style="list-style-type: none"> • Oui. Appuyez sur le niveau d'armement voulu. • Non. Entrez le niveau d'armement, puis le code d'accès.
Sortie rapide	<ul style="list-style-type: none"> • Oui. Appuyez sur D et quittez les lieux armés par une porte avec délai dans les 2 minutes. • Non. Je dois désarmer le système pour quitter les lieux.
Prolongation du délai de sortie	<ul style="list-style-type: none"> • Oui. Si je pénètre à nouveau sur les lieux armés durant le délai de sortie, le délai de sortie est prolongé. • Non. Si je pénètre à nouveau sur les lieux armés durant le délai de sortie, le compte à rebours continue et je dois désarmer le système.
Armement avec clé	<ul style="list-style-type: none"> • Oui. Je peux utiliser une clé pour armer le système. L'interrupteur avec clé est situé : • Non.
Armement PRÉSENT automatique	<ul style="list-style-type: none"> • Oui. Si, après avoir armé en niveau 3—AWAY (ABSENT), je ne sors pas par une porte spécifiée avec délai, le système s'arme en niveau 2—STAY (PRÉSENT). • Non. Si, après avoir armé en niveau 3—AWAY (ABSENT), je ne sors pas par une porte spécifiée avec délai, le système s'arme en niveau 3. Si mon système comprend des détecteurs de mouvement, tout mouvement est susceptible de déclencher une alarme.

Téléavertissement

Quels événements seront signalés à la centrale de surveillance et aux téléavertisseurs?

Signalement	CS 1	CS 2	Téléavertisseurs
-------------	------	------	------------------

			1	2	3
Rapports de haut niveau					
Rapports de bas niveau					
Rapports sur ouvertures et fermetures					
Rapports de notification d'entrée autorisée	S/O	S/O			

La fonction Streamlining (Rationalisation) est-elle activée?

- . • Oui. Lorsque le système envoie un message sur mon téléavertisseur, le message n'inclut pas le numéro de compte de la centrale de surveillance.
- . • Non. Tous les messages que le système envoie à mes téléavertisseurs incluent le numéro de compte.
- . • Selon mon fournisseur de téléavertissement, le numéro de compte de la centrale de surveillance apparaît sous la forme suivante :

Coupure de courant

Votre système est équipé d'une batterie de secours qui maintient le système opérationnel en cas de coupure de courant. Une fonction en option permet au système d'alerter la centrale de surveillance si la coupure dure plus de 15 minutes. Lorsque le courant est rétabli, le système le signale.

Délai Aucune activité

Mon système utilise la fonction No Activity (Aucune activité).

- . • Oui. Si mon système ne détecte aucune activité pendant ____ heures (1 à 42, 24 par défaut), il envoie un rapport Aucune activité à la centrale de surveillance.
- . • Non. Mon système n'inclut pas cette fonction.

Informations sur le système

Informations sur le système	Code
Code de fabrication	
Numéro du système	
Niveau du système	

Annexe B : planification pour les situations d'urgence

Élaborez des plans pour les diverses situations d'urgence. Passez en revue régulièrement vos plans d'urgence et faites des répétitions. Votre plan doit inclure les consignes suivantes :

- Savoir utiliser le système de sécurité.
- . • Connaître l'état normal des portes et des fenêtres : ouvertes, fermées ou verrouillées.
- . • Utiliser un itinéraire de sortie différent si les portes fermées sont trop chaudes au toucher.
- . • Tout le monde doit s'échapper le plus rapidement possible, sans s'attarder pour rassembler des affaires.
- . • Ramper et retenir sa respiration autant que possible pour réduire l'inhalation de fumée durant la fuite.
- . • Se rassembler à l'extérieur dans un endroit prédéfini.
- . • Personne ne doit retourner sur les lieux s'il y a un incendie.
- . • Avertir le service d'incendie depuis le téléphone d'un voisin.

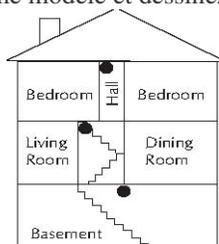


Attention

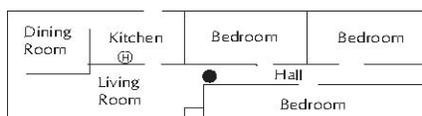
Si, lorsque vous arrivez sur les lieux, vous entendez les sirènes, n'essayez pas d'entrer dans le bâtiment. Appelez le service d'urgence depuis le téléphone d'un voisin.

Exemple de plan d'étage

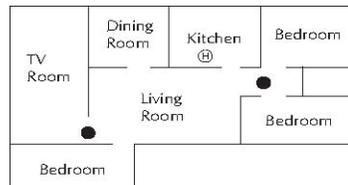
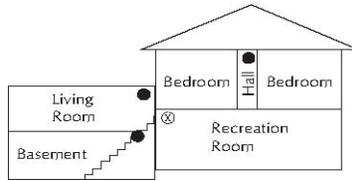
La figure 2 donne un exemple de plan d'étage d'un bâtiment à plusieurs étages. Utilisez-le comme modèle et dessinez votre propre plan d'étage.



Bedroom	chambre à coucher
Living Room	salon
Dining Room	salle à manger
Basement	sous-sol
A smoke detector should be located on each level.	Chaque étage doit être équipé d'un détecteur de fumée.
Required smoke detector	Détecteur de fumée obligatoire
Heat detector	Détecteur de chaleur
Indicates smoke detector is optional if door is not provided between basement and recreation rooms.	Indique que le détecteur de fumée est facultatif s'il n'y a pas de porte entre le sous-sol et les salles de récréation.



Dining Room	salle à manger
Kitchen	cuisine
Bedroom	chambre
Living Room	salon
Hall	hall
Smoke detectors should be located between the sleeping area and the rest of the family living unit.	Des détecteurs de fumée doivent être installés entre la zone dortoir et la zone de séjour.



Recreation Room	salle de récréation
TV Room	salle de télévision
In family living units with more than one sleeping area, locate a smoke detector at each area.	Dans les résidences avec plusieurs zones dortoir, un détecteur de fumée doit équiper chacune des zones.

Remarque : les détecteurs de fumée de plafond doivent être installés au centre de la pièce ou du hall, ou à au moins 10 cm (4 po) du mur. Lorsque le détecteur est monté sur le mur, il doit se trouver à une distance comprise entre 10 et 30 cm (4 à 12 po) du plafond.

Remarque : ne pas installer de détecteurs de fumée si la température ambiante normale se situe au-dessus de 37°C ou au-dessous de 4°C. De même, ne pas installer des détecteurs en face de registres de ventilation ou à des emplacements où la circulation normale de l'air empêcherait la fumée de pénétrer dans le détecteur.

Remarque : des informations supplémentaires sur la prévention incendie dans les habitations sont disponibles à peu de frais auprès de l'organisme suivant : The National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269. Demander la norme NFPA74.

Figure 2. Exemple de plan d'étage

Votre plan d'étage

Utilisez l'espace prévu sur la page suivante pour dessiner votre plan d'étage en suivant les instructions ci-après :

- . • Représentez tous les niveaux du bâtiment.
- . • Indiquez les sorties de chaque pièce (deux sorties par pièce sont recommandées).
- . • Indiquez l'emplacement de tous les composants du système de sécurité.
- . • Indiquez l'emplacement des extincteurs.

Plan d'étage de votre domicile ou de votre lieu de travail

Limites du système de sécurité

Aucun système de sécurité, même le plus évolué, ne peut garantir une protection absolue contre les cambriolages, les incendies ou les urgences environnementales. Tous les systèmes de sécurité sont susceptibles de défaillance ou risquent de ne pas avertir à temps les occupants, pour diverses raisons, notamment :

- . • Si les sirènes sont installées loin des zones dortoir, ou dans des endroits éloignés des locaux, ou placées derrière des portes ou d'autres obstacles.
- . • Si des intrus accèdent au bâtiment par des points d'entrée non protégés ou par des zones où les capteurs sont contournés.
- . • Si des intrus ont les moyens techniques de contourner, de brouiller ou de déconnecter une partie ou l'ensemble du système.
- . • Si l'alimentation des capteurs est coupée ou inadéquate.
- . • Si des capteurs de gel, d'inondation ou de toute autre variable d'environnement ne sont pas installés dans les zones où la condition spécifique peut être détectée.
- . • Si la fumée n'atteint pas un capteur de fumée. Par exemple, les capteurs de fumée ne peuvent pas détecter la fumée dans les cheminées, les murs, les plafonds, ni la fumée bloquée par une porte fermée. Les capteurs installés à un étage du bâtiment ne détecteront pas nécessairement la fumée présente à d'autres étages. Les capteurs risquent de ne pas se déclencher à temps en cas d'incendie provoqué par une cigarette au lit, une explosion, l'entreposage incorrect de produits inflammables, des circuits électriques surchargés ou d'autres conditions dangereuses.
- . • Si les lignes téléphoniques sont hors service. Les lignes téléphoniques sont vulnérables et ne sont pas fiables en toute situation.

Un entretien inadéquat du système est la cause la plus fréquente des défauts d'alarme. Par conséquent, testez votre système chaque semaine pour vérifier que les capteurs, les sirènes et les communications téléphoniques fonctionnent correctement.

Remarque

Bien que l'installation d'un système de sécurité puisse vous faire bénéficier d'un bonus sur votre prime d'assurance, ce système ne peut en aucun cas remplacer une assurance.



Attention

Les systèmes et les dispositifs de sécurité ne peuvent pas vous indemniser en cas de perte de personnes ou de biens.

Si votre système a besoin d'entretien

Pour toute question concernant votre système de sécurité ou si celui-ci nécessite un entretien, contactez votre vendeur.

Nom de la société _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Numéro de téléphone (____) _____

Personne à contacter _____

Annexe C : programmation de votre système

Sur votre système, vous pouvez programmer les éléments suivants :

- Date et heure du système
- Codes d'utilisateur
- Fonction Téléchargement
- Fonction Armement silencieux
- Luminosité des télécommandes
- Fonction Sonnerie

Les deux méthodes de programmation du système

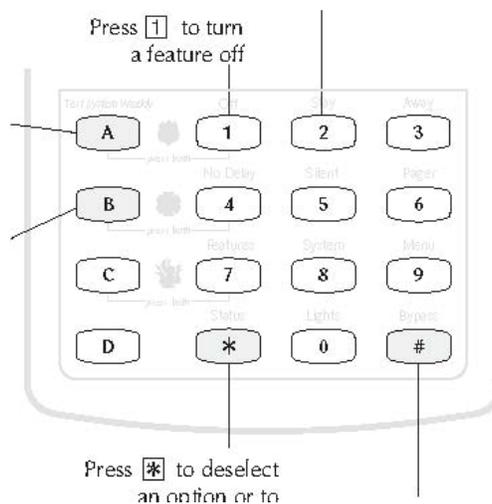
Il existe deux méthodes pour programmer le système :

- Les menus de programmation qui offrent des indices visuels sur le clavier de commande.
- Les raccourcis de programmation qui vous permettent de taper une séquence de numéros pour chaque tâche spécifique.

Chacune des deux méthodes requiert un code maître du système valide. Vous ne pouvez pas programmer le système en utilisant un code d'utilisateur ordinaire.

Utilisation des menus de programmation

Les menus de programmation se présentent comme ceux d'un logiciel sur un ordinateur : ils contiennent plusieurs options.



Press 1 to turn a feature off	Appuyer sur 1 pour désactiver une fonction
Press 2 to turn a feature on	Appuyer sur 2 pour activer une fonction
Press A to move backward through the menu	Appuyer sur A pour reculer dans le menu
Press B to move forward through the menu	Appuyer sur B pour avancer dans le menu
<i>Press numbered keys when values or code choices are registered</i>	Appuyer sur les touches numérotées pour entrer des valeurs ou des codes
<i>Press * to deselect an option or to cancel an entry</i>	Appuyer sur * pour désélectionner une option ou pour annuler une entrée
<i>Press # to select an option or to accept an entry</i>	Appuyer sur # pour sélectionner une option

	ou pour valider une entrée
--	----------------------------

Figure 3. Navigation dans les menus

Exemples de programmation à l'aide des menus

Voici deux exemples de programmation à l'aide des menus du système. Les exemples décrivent les étapes nécessaires pour programmer un code d'utilisateur et pour effacer un code d'utilisateur, à partir d'un clavier de commande fixe.

Pour changer ou attribuer un code d'accès d'utilisateur :

Remarque *Le système refuse un code identique pour deux utilisateurs différents.*

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + Code maître du système.
2. Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran du clavier affiche « USER CODES » (Codes utilisateur), puis appuyez sur #.
3. Appuyez sur B jusqu'à ce que le type de code à changer (code d'utilisateur normal ou code maître du système) s'affiche, puis appuyez sur #.
4. Par exemple, si vous souhaitez changer un code d'utilisateur normal, appuyez sur # lorsque « REG CODES » apparaît.
5. Appuyez sur B jusqu'à ce que le code d'utilisateur que vous souhaitez changer apparaisse, puis appuyez sur #.
Par exemple, si vous souhaitez changer le code de l'utilisateur numéro 2, appuyez sur # lorsque « REG CODE 02 » apparaît.
6. Entrez le nouveau code et appuyez sur #.
7. Appuyez sur B. L'écran affiche « BYPASS on/off » :
 - Appuyez sur 1 + # pour désactiver cette option pour cet utilisateur.
 - Appuyez sur 2 + # pour activer cette option pour cet utilisateur.
8. Appuyez sur B. « TESTS on/off » apparaît :
 - Appuyez sur 1 + # pour désactiver cette option pour cet utilisateur.
 - Appuyez sur 2 + # pour activer cette option pour cet utilisateur.
9. Appuyez sur * + B pour passer au code d'utilisateur suivant, ou sur + 4 + # pour quitter les menus de programmation.

Pour supprimer un code d'utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + Code maître du système.
2. Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran du clavier affiche « USER CODES » (Codes d'utilisateur), puis appuyez sur #.
3. L'écran affiche « REG CODES ». Appuyez sur #.
4. Appuyez sur B jusqu'à ce que le code d'utilisateur que vous souhaitez effacer apparaisse, puis appuyez sur #.

Par exemple, si vous souhaitez changer le code de l'utilisateur numéro 4, appuyez sur # lorsque « REG CODE 04 » ou « USER 04 » apparaît à l'écran.

5. Entrez le code maître du système que vous avez utilisé à l'étape 1 et appuyez sur #.
Le code supprimé apparaît comme « REG 04 ---- ».
6. Appuyez sur * + B pour passer au code d'utilisateur suivant, ou sur +4 + # pour quitter les menus de programmation.

Remarque

Il est impossible de supprimer le code maître du système

Menus de programmation

Utilisation des raccourcis de programmation

Un raccourci de programmation est un numéro qui vous permet d'accéder à une option particulière dans les menus de programmation. Une série de raccourcis vous permet d'accéder directement à la fonction ou au code que vous souhaitez changer.

Le tableau ci-dessous indique :

1. Comment accéder aux menus de programmation.
2. Les tâches programmables par l'utilisateur.
3. La séquence de touches pour accéder à la tâche.
4. Les informations spécifiques à saisir pour cette tâche.
5. Comment valider une entrée.
6. Comment quitter les menus de programmation.

1. Accéder aux menus de programmation	2. Choisir une tâche	3. Entrer **+, puis une séquence de touches	4. Entrer une valeur ou un choix	5. Confirmer le choix	6. Quitter les menus de programmation
	Définir l'heure système	0 0	Heure au format 24 heures (entrer 4 chiffres)		
	Définir la date système	0 1	Entrer une date à 6 chiffres au format mm/jj/aa		
	Changer le code de l'utilisateur 00	1 0 0 0 0	<i>code à 4 chiffres</i>		
	Contournement direct pour l'utilisateur 00	1 0 0 0 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Tests système pour l'utilisateur 00	1 0 0 0 2			
	Changer le code de l'utilisateur 01	1 0 0 1 0	<i>code à 4 chiffres</i>		
	Contournement direct pour l'utilisateur 01	1 0 0 1 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Tests système pour l'utilisateur 01	1 0 0 1 2			
	Changer le code de l'utilisateur 02	1 0 0 2 0	<i>code à 4 chiffres</i>		
	Contournement direct pour l'utilisateur 02	1 0 0 2 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		

Tests système pour l'utilisateur 02	1 0 0 2 2		
Changer le code de l'utilisateur 03	1 0 0 3 0	<i>code à 4 chiffres</i>	
Contournement direct pour l'utilisateur 03	1 0 0 3 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)	
Tests système pour l'utilisateur 03	1 0 0 3 2		
Changer le code de l'utilisateur 04	1 0 0 4 0	<i>code à 4 chiffres</i>	
Contournement direct pour l'utilisateur 04	1 0 0 4 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)	
Tests système pour l'utilisateur 04	1 0 0 4 2		
Changer le code de l'utilisateur 05	1 0 0 5 0	<i>code à 4 chiffres</i>	
Contournement direct pour l'utilisateur 05	1 0 0 5 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)	
Tests système pour l'utilisateur 05	1 0 0 5 2		
Changer le code de l'utilisateur 06	1 0 0 6 0	<i>code à 4 chiffres</i>	
Contournement direct pour l'utilisateur 06	1 0 0 6 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)	
Tests système pour l'utilisateur 06	1 0 0 6 2		
Changer le code de l'utilisateur 07	1 0 0 7 0	<i>code à 4 chiffres</i>	
Contournement direct pour l'utilisateur 07	1 0 0 7 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)	
Tests système pour l'utilisateur 07	1 0 0 7 2		
Changer le code de l'utilisateur 08	1 0 0 8 0	<i>code à 4 chiffres</i>	
Contournement direct pour l'utilisateur 08	1 0 0 8 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)	
Tests système pour l'utilisateur 08	1 0 0 8 2		
Changer le code de l'utilisateur 09	1 0 0 9 0	<i>code à 4 chiffres</i>	
Contournement direct pour l'utilisateur 09	1 0 0 9 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)	

9 + Code système	Tests système pour l'utilisateur 09	1 0 0 9 2		#	#+4+#
	Changer le code de l'utilisateur 10	1 0 1 0 0	code à 4 chiffres		
	Contournement direct pour l'utilisateur 10	1 0 1 0 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Tests système pour l'utilisateur 10	1 0 1 0 2			
	Changer le code de l'utilisateur 11	1 0 1 1 0	code à 4 chiffres		
	Contournement direct pour l'utilisateur 11	1 0 1 1 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Tests système pour l'utilisateur 11	1 0 1 1 2			
	Changer le code de l'utilisateur 12	1 0 1 2 0	code à 4 chiffres		
	Contournement direct pour l'utilisateur 12	1 0 1 2 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Tests système pour l'utilisateur 12	1 0 1 2 2			
	Changer le code de l'utilisateur 13	1 0 1 3 0	code à 4 chiffres		
	Contournement direct pour l'utilisateur 13	1 0 1 3 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Tests système pour l'utilisateur 13	1 0 1 3 2			
	Changer le code de l'utilisateur 14	1 0 1 4 0	code à 4 chiffres		
	Contournement direct pour l'utilisateur 14	1 0 1 4 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Tests système pour l'utilisateur 14	1 0 1 4 2			
	Changer le code de l'utilisateur 15	1 0 1 5 0	code à 4 chiffres		
	Contournement direct pour l'utilisateur 15	1 0 1 5 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Tests système pour l'utilisateur 15	1 0 1 5 2			
	Changer le code système	1 1 0	code à 4 chiffres		
Téléchargement	2 0	1 (désactiver) ou 2 (activer)			

	Armement silencieux	2 1	1 (désactiver) ou 2 (activer)		
	Luminosité de télécommande	2 2	0 pour éteindre 1 pour faible 2 pour moyenne 3 pour élevée		
	Sonnerie à la fermeture				
	Code de fabrication				
	Numéro du système				
	Niveau du système	2 5			

Remarques